今日朝鮮

11
主体 108
(2019)

http://www.korean-books.com.kp

瓷器花瓶

巴基斯坦自力更生研究协会代表团敬献给敬爱的最高领导者金正恩同志的礼物

主体103（2014）年4月

月刊(总第848)

目　　录

3　朝鲜的力量

朝鲜革命以军民大团结的力量走过了胜利之路。

6　军民大团结

7　伟大领袖金日成同志的回忆录《与世纪同行》摘选

水 碓 声

11　战火纷飞的日子里实行普遍的免费医疗制

13　社会主义是科学

15　发展建材工业

16　轻镁氧建材

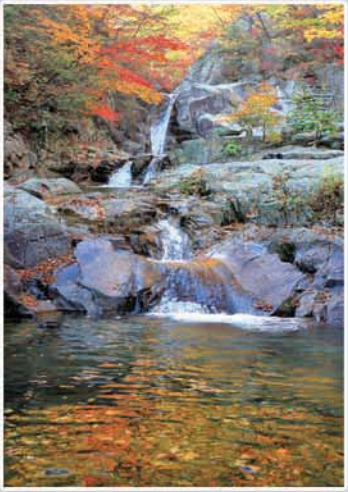
4

11

《今日朝鲜》现以汉语、英语、俄语发行，在www.korean-books.com.kp以汉语、英语、俄语刊载。

封面： 金策工业综合大学编程科学小组辅导教师与小组员参加“编码大师”比赛多次获胜。

李成益摄



封底： 新兴釜渊峡谷

安康林摄

18 “这是我们的产品。”

19 泡菜飘香

20 表演令人赞叹

22 未来科技院

24 女博士

26 高目标

28 海州工业技术大学

29 燃油添加剂

30 幼儿园的一天

33 眼科医生——金明月

34 牡丹峰区人民医院

36 崭露头角的柔道选手

37 报告文学
成为胜利者（2）

39 邮票收藏家之家

40 煤矿工人的母亲

42 “自由韩国党”遭人唾弃

43 日本在“令和”时代要走向何处

44 地区和平的破坏者是谁

45 中东盼望和平

46 朝鲜史话
乙支文德与一首诗

47 国家非物质文化遗产（36）高丽青瓷工艺

48 金刚山（9）

22

31

13461 ㄱ-1980249

编辑：安秀英

地址：朝鲜民主主义人民共和国
平壤市西城区西川洞
电邮：Flph@star-co.net.kp

©外文杂志社2019

朝鲜的力量

从革命武装力量诞生的初期起，朝鲜革命以军民大团结的力量走过了胜利之路。

军民大团结的历史根基是在伟大领袖金日成同志组织开展的抗日革命斗争（1926-1945）时期形成的。

金日成同志始终以军民一致的精神教育抗日游击队员，并做出实际榜样。

金日成同志在回忆录《与世纪同行》中写道朝鲜人民革命军暂行条例中有如下条款：**“……本军把‘鱼离不开水’这一真理铭记在心，保护人民的生命财产，与人民同生死共患难，军民团结一致，为祖国的光复和人民的解放而斗争。”**

朝鲜人民革命军的暂行条例是抗日游击队员的行动准则、朝鲜人民革命军的活动规范。

金日成同志让游击队始终把军民关系放在首位进行战斗，牢牢地依靠并组织和动员人民群众展开革命斗争。不断提高人民的革命觉悟，并将人民群众积极组织和动员起来，加强团结和合作。

游击队和人民互相爱护、同心协力，在许多战场上的作战和战斗中、旨在歼灭日本帝国主义解放祖国的最后进攻作战中带来辉煌胜利。

以全民抗战坚守豆满江沿岸的游击根据地的斗争是代表性例子。

游击根据地建立在豆满江沿岸广阔的地区与我国北部边境一带。日本帝国主义调动大兵力进行大规模“讨伐”。

金日成同志号召游击队和根据地的全体人民投入坚守根据地的决死抗战。游击区人民响应这一号召，按组织和阶层，一致动员起来，做好了战斗准备。反日自卫队、青年义勇军和游击队一起，进入了防御阵地；没有枪的青壮年，则在前沿的悬崖峭壁上堆起了石堆。妇女会员们顶着饭团和热水来到战壕，孩子们也到战场来敲鼓吹号鼓舞战斗员的士气。由于他们的英勇斗争，取得胜利。

20世纪50年代祖国解放战争也是因全民性英勇斗争而取得胜利。

当时，朝鲜从日本帝国主义的军事强占下获得解放不到五年，朝鲜人民军加强发展为正规武装力量只有两年。因此，跟自诩为世界“最强”的美帝国主义针锋相对绝不是容易的事情。

但人民军军人和人民始终以在同一个战壕里消灭敌人的心情进行战斗，在许多大大小小的战斗中同甘苦共患难。

在祖国解放战争时期，以全民性运动开展的支援前线运动是其代表性例子。

战火纷飞的年代，前线地区人民穿过枪林弹雨，给英勇作战的人民军勇士们运送炮弹和粮食，回来时，把伤员送到后方。

人民献出自己的一片赤诚准备了许多慰问品和慰问信，送给人民军勇士们；中央及各道艺术团到前线进行巡回演出；少年学生进行丰富多彩的慰问演出，鼓舞了战斗员。

蓬勃开展的全民性支援前线运动是继承抗日革命斗争时期形成的同心同德、团结一致的传统进行战斗的军民大团结的缩影。

后来，在社会主义建设的每个阶段不断继承军民大团结的传统。他们并肩奋斗，保卫祖国防线，推进社会主义建设，因此，节节粉碎帝国主义者不断的战争挑衅活动，14年时间完成需要一百年才能完成的社会主义工业化，建设了自主、自立、自卫的社会主义强国。

20世纪80年代，以军民大团结的力量完成西海水闸建设。从水闸设计到施工总动员起来，西海水闸仅用5年时间横拦8公里海面建成。

检德矿业联合企业建设第三选矿场时，人民军军人响应全党、全军、全民以立体战的

军民同心协力

方法积极帮助第三选矿场建设的朝鲜劳动党号召，赶赴现场。

他们在落水齐腰、经常崩落的困难情况下，不停地掘进；把汽车推进在倾斜巷道，处理矸石等。由于勇敢精神，仅用三个多月的时间建设数百米坑道，设置几千米的远距离胶带输送机。

这大大鼓舞投入这一建设的全体建设者。由于大胆的、大张旗鼓的军民联合作战与人民军先导者的作用，仅用一年时间完成了需要十年的这一工程。

20世纪90年代即艰难的行军、强行军时期，军民大团结的力量更加发挥出来。

当时，人民军站在前头在社会主义建设中最艰难而关键的部门打开突破口；全社会大力进行学习人民军创造的革命军人精神和斗争风气的工作。

20世纪90年代末，全国进行了符合社会主义朝鲜面貌的庞大的平整土地工作。

朝鲜民主主义人民共和国国防委员会下达全国总动员起来平整江原道土地的命令，此项工作人民军起到了核心作用。

人民军军人和人民高度发扬革命军人精神，农业生产条件十分不利的江原道不到一年的时间就平整了几万公顷土地。

此后，平整了平安北道、黄海南道、平安南道等全国一共23.6万多公顷土地，打下了进一步增加粮食生产的牢固基础。

全国各地建设了许多纪念碑式建筑，在极为困难的环境下保卫社会主义，创造了打开强国建设新时代的历史奇迹。

今天，在敬爱的最高领导者金正恩同志的英明领导下，军民大团结进一步得到加强和发展。

依靠人民群众就没有攻不破的要塞，鸡蛋装满思想就能击破岩石，是金正恩同志坚持的革命真理。在他的英明领导下，军民大团结的威力比任何时候都更加高度发挥出来。

洗浦地区畜产基地建设正在进行的时候，人民军军人和建设者营造几万公顷的草地和一万多公顷的草地防护林等，每天都在创造新的奇迹和功勋。

人民军军人和建设者拥护金正恩同志打开建设的新繁荣期的领导，建设了黎明大街、纹绣戏水场、未来科学家大街等许多纪念碑式创造物。

不仅国家项目建设，而且大自然改造工作和城市与农村建设等道、市、郡焕然一新的工作都以军民联合作战的方式进行。

人民军军人和驻地人民同心协力，根据新世纪要求漂亮地建设了公园和游园地等文化设施，大力进行造林和种草等国土管理工作。

党把农业部门定为主攻方向，在农业生产掀起革新热潮，提出发展畜产和水产的设想，广大军民就建设养猪厂和水果生产基地，还创造了黄金海的新历史。

今天，朝鲜千万军民精神力量最大地发挥出来，以此为基础的军民大团结得到加强。因此，在社会主义强国建设的所有领域以把十年当做一年奔跑的飞快速度接连开创新的奇迹。

李正南

军民建设的建筑物

军民大团结

军民大团结成为朝鲜社会的根基。

军队支援人民，人民支援军队，基于一个思想和信念、爱护和情义的军民大团结得以巩固。

今天，军队和人民牢牢地团结为生死与共的真正的同志式关系，全社会洋溢着军民一致的美好风尚。

军民一致的基本

1998年2月22日，伟大领导者金正日同志对一些人民军干部强调军民一致的重要性。这时候，人民军部队内比以前更加高度地发扬帮助人民的好风气。前一年，军人又奔赴社会主义合作农场，包办繁重吃力的活。

还有，某个部队得知为驻地居民保障饮用水的水源池工程延迟，一天时间总动员起来完成水源池工程。人民军干部们都认为这样做军民一致就不错。可是，金正日同志这样说：**“现在，社会上的有些人认为给军队好好保障支援物资就完全实现军民一致，可我们说的军民一致不是那种事务性的。”**

他接着说：**“在实现军民一致方面军队帮助人民，人民诚心诚意地支援军队也是重要，但是基本是军队和人民实现思想上的一致、斗争风气上的一致。”**

所谓军民一致，是军队和人民成为一体。如果思想观点不同、工作态度不一样，那么，即使互相帮助、相互支持，也不可能成为一个整体。

此后，军民一致升华为军民的思想和斗争风气的一致。

空囊和鼓囊

2015年10月，敬爱的最高领导者金正恩同志来到罗先市，了解一下罗先市灾后恢复期间在军民关系上有没有产生问题。

人民军的一位干部自豪地报告，军队为发挥军民的美好关系而积极作出努力。

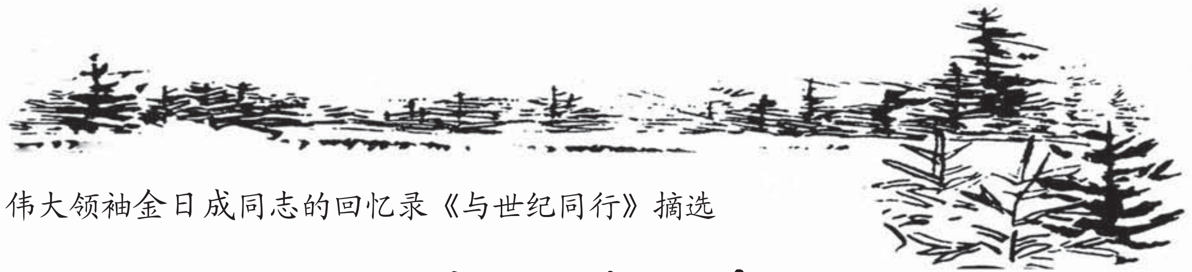
不过，罗先市负责干部以郁闷而苦涩声音对金正恩同志说：“人民军军人不分昼夜地进行灾后恢复战斗，我们罗先市人民准备各种支援物质，可怎么也无法交给军人们。他们设立了‘特别卡断岗哨’，一切支援物资不接受……”

人们都说如果不支援军人，怎么能做好百姓。我们把运来的支援物资悄悄地卸在军人的宿营地周边和建设工区等军人生活的附近。但是，这些都是原封不动地回到人民手里，人民的军队怎么能这么无视人民的诚意。

金正恩同志望着眼含泪水说话的那位干部一直高兴地微笑。

他说，军人回部队的时候，也不要给人民添麻烦，并这样强调：**“回部队的时候背囊鼓起的话，那不是人民的军队。”**

林玉



伟大领袖金日成同志的回忆录《与世纪同行》摘选

水 碓 声

一走进倚着白头山许多支脉形成的西间岛农村，就可以看到处处有溪水奔流，可以听到以水为动力舂米的水碓声。明月当空的深夜，远处传来的水碓声勾起过多么令人心酸的乡愁啊。曾舂过伴着朝鲜移民眼泪的稻谷的水碓，自从我们挺进到白头山后，它的用途和意义都变了。

从1936年秋天起，长白地区的人民用这些水碓舂好大量的粮食送给了我们。长白地区的几十个大大小小的水碓，几乎没有一个是与支军工作无关的。水碓作为全民支军工作的象征，深深地印在我的脑海里。我们之所以能够以白头山为据点长期进行抗日战争，应该说是因为有了长白人民积极的支援。

在长白地区，最先开始支援人民革命军的是十六道沟德水沟的群众。

我们来到长白地区首先落脚的村子是上新昌洞。包括它在内十六道沟里的村子统称德水沟。

上新昌洞是坐落在两条溪水汇合处的有四十多户人家的偏僻村庄。这个村子里也有水碓。

那天，这个村的人们用水碓舂荞麦，做清爽可口的冷面招待了我们。

由十六道沟德水沟的人民开始的支军活动逐渐扩大到王家沟、药水沟、地阳溪等整个西间岛。

每隔几天就有一次由好多人组成的支军物资搬运队，人们或扛或背着米和布，沿着树林里的秘密通路到我们密营来。

为此而惊恐万状的敌人向长白一带增派武装力量，折磨老百姓。哪个村子稍有点可疑的迹象，就把那个村子烧掉，大肆逮捕和杀害那里的人。

“提供共匪以粮食和金钱或与共匪有联系者，以通匪论罪，立即枪毙。”

这是当时在长白县内各地贴出的杀气腾腾的告示。

敌人严密监视白头山附近的村民，连一双鞋、一盒火柴也不能随便带。但是，人民的支军物资还是源源不断地送到我们的密营来。

长白人民对人民革命军的支援，是他们从切身的要求出发自愿开展起来的。他们认为只有支援革命军，才是复兴朝鲜的道路。因此，只要是支援革命军，他们就甘冒生命危险，更不怕盛夏的炎热和十冬腊月的酷寒。

我每当回忆起踊跃参加支军活动的长白人民的群像的时候，眼前就浮现出英化洞村长、组织成员李炳辉——李乙雪的父亲刚直而淳朴的面容。他们三兄弟都是长白地区支军活动的先驱。

1936年底，我们在黑瞎子沟密营的时候，李炳辉带着英化洞革命组织准备的支援物资来到了司令部。他们带来的许多物资中，我至今

印象深刻的是布袜，它的棉花絮得比一般的厚，袜筒也比一般的高两倍。我从一个大包裹里抽出一双布袜子往腿上一比，袜筒竟达到膝盖。

英化洞妇女们的赤诚和精细的手艺，使我深受感动，不禁称赞说:

“这布袜子，做得真好啊！”

李炳辉却红着脸说:

“将军，这长白地方积雪很深。冬天不把脚保护好，就要吃大亏的。”

虽然是初次见面，可是我一眼就看出他是个诚实而谦逊，不好表现自己的人。他带领搬运物资的人来到密营，丝毫也不摆出领队的样子，而站在人们背后小心地望着我。

我舍不得放下那双袜子，正翻来覆去地端详的时候，不知谁把背囊解开说:

“司令官同志，您看，这样的大麦米，恐怕日本天皇也没见过。”

我一看，不由得怀疑起自己的眼睛来了。雪一样洁白的大麦米！这真的不是稻米，而是大麦米吗？大麦米，舂得多么精心，竟然如此洁白，如此诱人胃口！

“大伯，您辛苦了！这样的大麦米我还是头一次见到。是怎么舂的，舂得这样白？”

“舂了四遍。”

“啊？大麦只要舂两遍不就可以做饭吃吗？你们的赤诚可真是非同寻常啊!”

“我们村的妇女，干活就是这样又勤又细啊。”

李炳辉这回也把功劳全都归于村里的妇女：辛辛苦苦舂了这些米的不是男子，而是妇女；米嘛，只要下功夫就能舂好，别说是舂四遍，舂十遍也可以，这是为革命军的事，有什么办不到；困难就是有密探监视，他们在村里转来转去刺探哪家舂米，舂的是什么米，舂出来的米往哪送;妇女会会员们为了避开这种监视，不知费了多少心血；她们到惠山集市去买了准备送给革命军的布，缠在腰上或做成尿布的样子给孩子带上，她们每次赶集都背孩子去，不知底细的老年人就数落她们自找苦吃，可是她们还是背着孩子去，这样才容易把买下的布伪装起来。

李炳辉只字不提男子们的辛苦，只谈妇女们的辛苦。

他的一席话，使我深受感动。我从背囊里抓出一把大麦米闻了闻，向围着我的人们说:

“日本天皇虽高高在上，却是没有根子的树，而我们是从看不见却很坚实的根子上长出来的新芽，天皇怎么能见到我们得到的这种好米呢？”

第二年，通过已加入我们部队的李乙雪，我们才又具体地了解了一些英化洞支军的情况。李乙雪和他的父亲李炳辉一样，也是个不爱表现自己的人。他几乎一次也没谈过他父母的劳苦。不过，也许是他说走嘴了，不知不觉之间谈了一件事。那就是他母亲为筹措做背囊的布，采摘树莓的故事。

英化洞有很多缺粮户，李乙雪一家就是其中之一。他家虽然以菜粥充饥，但在支援革命军方面却不肯落在人后。他们夏天摘树莓，秋天摘山葡萄和猕猴桃，拿到惠山集市去卖。每当母亲摘来野果，李乙雪的小弟弟们就围坐在挑选野果的母亲旁边馋得直流口水。母亲十分了解孩子们的心思，却不能痛快地抓一颗树莓给孩子们吃。她认为要是给孩子们吃了，对革命军的赤诚就相应地减少了。

……

那年李炳辉从密营一回家就向孩子们夸耀说他见到了我。李乙雪一听这话就要马上去找游击队，在我手下作战。可是他父亲没有允许。

“将军手下的战士个个都英姿勃勃，枪法高超，你一个穿麻布短裤，只会使用锄头的小伙子，怎么还敢想当革命军呢？多锻炼锻炼再去吧!”

李炳辉当时拒绝了儿子的要求，然后让他加入祖国光复会的分会进行锻炼。第二年夏天，他就把儿子和侄子送进了游击队。送可爱的子女参军，是支军精神的最高表现。

李炳辉把儿子送进游击队后，仍坚持不懈地支援革命军。

……

住在长白县的朝鲜人，几乎没有一个人没有参与支军活动。甚至那些拄着拐杖才能走路的老人，也到山里去剥来椴树皮，熬夜编草鞋送给我们。

妇女们在寒冷的冬天夜里舂米，为了不引起走狗的注意，不敢燃起篝火，还须轮流放哨。

运送支援物资的事，大都由村长安排。长白县的村长几乎都是祖国光复会的分会长、支会长，由他们安排这事从各方面都较方便。当时，我们革命军的后勤副官常常故意向村长发出威胁性的公文，要他送物资来。这是为了给村长们提供支援革命军的借口，以便在一旦被敌人察觉后，好推卸责任。村长们接到公文，就装作在威胁下迫不得已的样子，秘密地组织了支援工作。每当搬运队上路时，村民都自愿地抢着要背东西。

在长白县，我们的队员像自己的家一样随便出入老乡家。廉宝贝大娘的一家就是我们经常得到帮助的一家。

据廉仁焕说，首次开拓了德水沟的人是姜镇乾。他在家乡活不下去，带着几个亲戚渡过鸭绿江，在十六道沟的山谷里建立了村子。廉宝贝是姜镇乾的堂弟媳。廉仁焕说，廉宝贝夫妻受到姜镇乾的影响，性情刚直，反日思想强烈。

由于这种关系，我到大德水的时候，去探望了廉宝贝夫妻。

那时她给我们端来了用土豆、燕麦和大麦做的饭，显得十分难为情。那样子至今还清楚地浮现在我眼前。她经常把大麦米和燕麦米泡在大木盆里，以便我们深夜去就能立刻给我们做饭。她做的燕麦大麦饭，很烂糊，香喷喷的，很好吃。

夜里烟囱冒烟，会引起走狗的怀疑，所以，她的丈夫姜仁弘把烟囱放矮，再盖上麦秸，让烟从下面冒出去。他们两口子都是心地善良的人。

德水沟的人都是一贫如洗的穷人，他们以帮助革命军为荣，可是敌人却恨之入骨。

有一次，敌人放一把火一下子把大德水村变成了一片火海。这事令人联想起北间岛“血海”的惨案。当人们扫清灰烬，在炕板石上重新搭起了草棚时，敌人就又涌进来放火烧掉。廉宝贝大娘一家只好搬到新昌洞张磨子去了。

我们听到这个消息，就去张磨子探望廉宝贝大娘。在这里又听到了水碓声。我觉得这个声音是个好兆头。因为哪里有水碓声，哪里就有斗争，就有把支援革命军当作最大乐事的人民，就有大火烧不掉、狂风吹不动的朝鲜的精神。我们听着水碓声，觉得那声音好像是人民以支援革命军来继续抵抗日本帝国主义的鼓声。

我带着传令兵，首先去看了水碓房，在那里见到了廉宝贝大娘。

大娘一见到我，就蹲下来抽泣。离开了大德水的廉大娘的哭声充满着无限的悲哀。

“大娘，请您镇静点儿！有什么法子呢，要挺住啊……”我这样安慰她。

原来，这个水碓是大娘一家搬到这儿来新架的。水碓旁边的小原木房就是她的家。

那天，大娘到邻村去弄来一只鸡，做鸡汤，用鸡肉做面码儿，给我们做了淀粉冷面。

她这样还觉得招待不周，很是难为情的样子。

我忘不了在长白县的许多村子常常吃过的淀粉冷面，所以现在设宴招待贵宾的时候，也作为别有风味的饮食摆上冻土豆面条或淀粉冷面。

那天夜里，大娘怕水碓声妨碍我睡觉，操了很多心。其实，那是多余的。我听着水碓声反而思绪更顺利，睡得也更好。

大娘一家搬到张磨子来，新架上水碓，并不是为了他们一家的生活，而是为了支援革命军。

但是，张磨子这个偏僻山村也不是人们可以安心生活的地方。敌人的魔爪甚至伸到这个深山里来了。一天，二道岗的警察突然闯进这里来，连水碓都捣毁了，把村里的人都拉到警察署去了。廉宝贝一家人一连三天被拷打得半死不活，用牛扒犁拉回家。被拷打得最厉害的姜老人陷于危笃状态。

我听到这个消息后，派人给他们送去了一些治淤血有特效的熊胆。他们一家人用了我送的熊胆，都痊愈了。伤势最严重的姜老人也医好创伤，重新开展了支援革命军的活动。

姜老人有木工手艺。他上山砍来檀木，修理了水碓长杆。他的子女劝他恢复了健康后再干活，可他根本不听。

他说："你们说些什么？眼下八十岁的老头、老太太都要支援在山里受苦的战士们，编草鞋，缝制布袜，都那么积极，我胳膊腿都齐全，怎么能躺在屋里睡大觉啊。"

张磨子的水碓又开始舂支援革命军的米了。

我们接受姜仁弘老人的请求，吸收他的儿子姜宗根加入了革命军。我把他分配在我的身边，悉心照顾他。后来，姜宗根不幸阵亡。

……

廉宝贝大娘，在祖国刚解放时，就带着子女搬到惠山来住。可是，过了十多年她也没告诉我们她住在哪里。

1958年，我到两江道去进行现场指导，才得知廉宝贝大娘住在惠山。我在车站见到了老大娘，她的头发已经披上了白霜。

"大娘，宗根先走了，宗根的父亲也先辞别了人世……今天我见到头发已花白的大娘……"

我喉咙梗塞说不下去了。她的丈夫姜仁弘老人因帮助了革命军而被捕，在警察署遭受严刑拷打，吐血而死。

大娘抱住我，泪如雨下。

"大娘，过去我把您的家当成我自己的家随便出入，可是您……哪有这个道理呀，解放已有十多年了，您怎么不来找我，难道连一封信都不能寄来吗？"

我抚摸着大娘粗糙的手埋怨地说。

"咳，我怎么不想到平壤去见将军啊，可是想见将军的人何止我一个人呀。要是都去找您，您天天那么忙，能办好国家大事吗？"

过去，一听说我们来，就不顾跑掉了鞋子，一直跑到村口来迎接的热情的长白人们，回到解放了的祖国以后，却无声无息，默默无闻地过着日子。

我很快就把廉宝贝大娘接到平壤来，在风景优美的大同江畔选定了她的住房。

抗日革命的日子里，用鲜血支援了我们的长白人们，都是这样的人。

……

我认为，一心团结、军民一致是朝鲜革命取得的最辉煌的成就之一。

在抗日战争的日子里听到的水碓声，现在仍萦绕在我的耳畔，同时许许多多长白人的面容活生生地浮现在我眼前。在他们当中有多少人在绞刑架上从容就义，有多少人在监狱里牺牲，又有多少人为支援革命军在白头雪岭奔走时受冻而死啊！

一想到他们的恩情，我就不由得肃然起敬，感激不尽。

战火纷飞的日子里
实行普遍的免费医疗制

朝鲜正在进行祖国解放战争的1952年11月13日发布了内阁决定第203号，从1953年1月1日开始在共和国北半部所有地区实行普遍的免费医疗制。

其实，免费医疗制的传统是在抗日革命斗争时期创造的。在游击根据地——解放地区里设有民众医院，对根据地人民实行免费治疗。游击根据地的医院根据武装斗争的发展和战斗情况要经常转移，进行医疗服务。

解放（1945.8.15）后，全面指出人民政权要在反帝反封建民主主义革命阶段里完成的政治、经济、社会文化领域任务的"二十条政纲"里阐述了要实行免费医疗制。

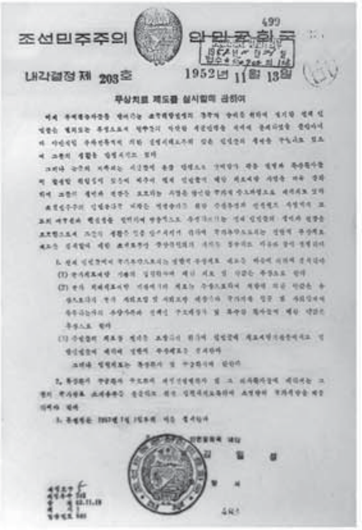
这样，从1947年开始实行对工人、职员及其家属根据国家社会保险法的免费医疗制。

祖国解放战争一开始，就在医疗服务工作上提出了不少难题。1951年夏季和冬季，敌人在整个战线上屡遭惨败，为扭转局面对后方狂轰乱炸。敌人发动战争后仅在两年内对和平城市和农村村庄投下了20多万个杀伤榴弹、烧夷弹、凝固汽油弹等，在1952年的两个月时间向400多处投下700多次的细菌弹。

由于敌人的狂轰乱炸，解放后5年来建设的许多医院、诊所、制药厂遭到破坏，保健设施和保健工作者遭受莫大损失。还有，随着战争越打越艰苦，战争长期化，为取得战争的胜利定要确保更多的人力及物质资源。

1952年1月20日，伟大领袖金日成同志发表经典著作《作好实行普遍免费医疗制

由于发布内阁决定第203号，从1953年开始，实行普遍的免费医疗制。


조선민주주의 인민공화국
내각결정 제 203호 1952년 11월 13일
무상치료 제도를 실시함에 관하여

的准备》。

金日成同志在著作里指出，只要基于我国人民民主制度的优越性、对保健工作的国家及社会支援、保健工作者的高度革命热情、在人民保健部门里已取得的成果，就在战时情况下也能够实行普遍的免费医疗制。为了很好地实行普遍的免费医疗制，就要做好准备工作。提出了要计划从现在起约在一年内毫无疏漏地作好实行普遍的免费医疗制的准备的任务。

分区负责医生去找居民。

1952年是在保健部门里成了普遍免费医疗制的准备之年。1952年和1953年国家对保健工作的支出比战争前一年1949年分别增加到1.6倍和2.2倍。

结果，被破坏烧掉的医院和诊所等所有治疗预防设施得到恢复并整修，开始进行正常的治疗工作。还生产保障比战争前更多的药品，在医学教育机关依然加强医疗保健工作者的培养工作，在战争3年期间培养出了跟解放后5年的数量相同的保健工作者，医院的病床数量比战争前增加到2倍以上，门诊治疗机关数量也超过了战争前水平。

因此，在战争的艰苦环境下成熟了可以实行普遍免费医疗制的一切条件，1952年11月13日通过了内阁决定。

在战火纷飞中实行普遍的免费医疗制，由于有它朝鲜人民成了永远不愁治病的人民。

战争结束后，于1960年2月在第2届最高人民会议第7次会议上通过了把以前实行的普遍免费医疗制发展为完整而普遍的免费医疗制的法令。

完整而普遍的免费医疗制跟以前时期的免费医疗制有着不同的特点。以前实行的根据国家社会保险法的免费医疗制和普遍免费医疗制的重要问题是适用范围。可完整而普遍的免费医疗制是把提高医疗服务的质量作为基本问题。

每个里建立人民医院，每个市和郡设立产科、小儿科病房，采取了给每个孕妇提供助产措施。还从城市到农村全面实行了医生分区负责制。

最近，树立了全国范围的远程医疗服务系统，通过中央和各道、市、郡人民医院之间的手术协议等各种协议迅速准确地进行对居民的治疗和健康管理。

朝鲜人民对住院、门诊、出诊、诊察、化验、技能诊断、手术、预防接种、疗养等预防和治疗一切疾病都免费得到保障。

林玉

依靠远程医疗服务系统的医疗服务。

社会主义是科学

上世纪80年代末-90年代初前苏联和东欧社会主义国家崩溃，资本主义复辟。这种事态给人们予以精神上的打击，使人们对社会主义的未来感到忧虑。

帝国主义者及其思想代言人以此叫嚷资本主义“胜利”，社会主义“告终”。

伟大领导者金正日同志于1994年11月发表论文《社会主义是科学》，在论文中证明了由于社会主义具有科学性和真理性，必将取得最后的胜利。

集体主义是人的本质要求，社会主义的生命是集体主义。人，不是个别的而是依靠社会成员集体的合作，才能改造自然和社会，只有通过集体主义才能实现自主的要求。

社会主义在最高的水平上圆满实现人的自主本性、人民群众的自主要求，因而它成了人民群众自己的事业，只要人民群众存在，那么以集体主义为基础的社会主义必定胜利。

要实现社会主义，就必须有能够承担并完成这一任务的革命力量和正确的斗争方法。决定革命成败的关键因素并不在于客观条件，而在于如何加强革命的主体，如何增强其作用。

社会主义社会是依靠用先进的思想意识武装起来，统一和团结成一个整体的人民群众的创造力量向前发展的社会。在社会主义社会，人的改造工作、思想改造工作是比创造社会主义物质经济条件的工作更重要的首要任务。

主体的社会主义理论的科学性和真理性已为朝鲜革命的实践经验所证明。朝鲜劳动党按照主体思想的要求，始终把在组织和思想上将人民群众紧密团结在党和领袖的周围，加强革命的主体，增强其作用的工作作为关键狠抓，从而胜利地开辟了社会主义的道路。

朝鲜式社会主义是以对人的主体观点和立场为基础的。对人的观点和立场问题，是以什么观点、立场对待和理解社会发展与革命发展的基本问题。对人的观点和立场，是检验思想和理论、路线和政策的科学性与正

确性的标准。

主体思想在历史上第一次科学地阐明了人的本质，在此基础上崭新地阐明了人在世界上的地位和作用。

人是具有自主性、创造性和意识性的社会存在。人是自主的、创造性的、意识性的存在，所以是最宝贵、最有力的存在。人是世界唯一的主人和唯一的改造者。世界上没有比人更宝贵的存在，也没有比人更有力的存在。

以人为主的社会主义是从对人的主体观点和立场出发，使一切为人服务，增强人的创造性作用来解决一切问题。

朝鲜式社会主义切实维护和保障人的自主性，迅速提高并积极发挥人的思想意识和创造能力，从而大大加强人作为世界的主人、世界的改造者的地位和作用，有力地促进革命和建设。

主体思想还崭新地阐明了人的生命的本质和人生的价值。肉体生命是作为生物有机体的人的生命，而社会政治生命则是作为社会存在的人有的生命。

真正的人的生活，只有在以集体主义为基础的社会主义才能圆满地得到实现。朝鲜式社会主义是真正的以人为主的社会主义。它最重视人，出色地实现人的本质要求，从而使所有的人都具有社会政治生命，并不断为之增光，充分地满足他们的肉体生命的要求。

朝鲜式社会主义是以对人民群众的主体观点和立场为基础的。社会主义的真理性和优越性，表现在人民群众对社会主义的支持和信赖上。朝鲜式社会主义以对人民群众的主体观点和立场为基础，所以受到人民群众的绝对支持和信赖。

所谓人民群众，是指以劳动的人为主，以自主的要求和创造性活动的共同性结合起来的社会集体。社会的一切都由人民群众创造，所以人民群众应当成为这一切的主人。个体的力量和智慧是有限的，而人民群众的力量和智慧是无限的。只有依靠人民群众无穷无尽的力量和智慧创造社会的一切，才能推动历史和革命前进。

朝鲜式社会主义社会的党和国家把人民群众的自主的意愿和要求综合起来加以体系化，并依此制定路线和政策，提高他们的革命热情和创造的积极性，有力地推进革命和建设，还给人民群众予以更富裕而文明的物质文化生活，所有一切都为人民群众服务。

以人民群众为中心的社会主义，在社会生活的所有领域最完美地体现了同志式的团结和合作、爱护和信任的关系，也把政治转变为爱护和信任的政治。

党和人民群众连接成一个血脉的根本保证，最大限度地发挥人民群众的创造力的秘诀都在于仁政。

朝鲜劳动党是对人民的命运和未来完全负责并细心照顾，为人民忘我服务的母亲党。朝鲜劳动党把跟随党的人民的心珍藏为革命的最大财富，为了人民身负重担，忘我工作。由于有党的领导，在这块大地上人民的梦想和理想都变为现实。

朝鲜人民在朝鲜劳动党关爱人民的世界里确信主体的社会主义的未来是辉煌灿烂的。

李正南

发展建材工业

近年来，我国致力发展建材工业。首先，大力提高水泥厂生产能力。

祥原水泥联合企业的工人阶级在原料保障和水泥生产等所有工序中积极采用先进科技，从去年7月到今年7月，在最艰难的条件下，超额完成了每月的增产任务。

顺川水泥联合企业仅用三天完成需要一周的1号窑维修，在水泥生产中掀起革新。

近年来，川内里水泥厂的工人阶级有计划地提高水泥产量，其秘诀是加强了工厂的技术力量。工厂新研制和采用窑耐火砖，制造了实时监控废气中的氧气浓度，调节燃料、原料装料量的理想的生产条件。不仅如此，还把生产工序改造成节约型生产工序，回收利用了以前没用扔掉的废弃物。

还掀起了依靠自己的力量、技术和资源生产各种优质装饰材料的大生产热潮。

江原道的科技人员建设建材生产基地，依靠科技活跃进行建材生产。他们依靠道内资源生产热反射彩色玻璃、卫生瓷器和瓷砖、人造石板瓦、装饰用彩色玻璃球等，为道内建材工业发展做出了积极贡献。

在咸镜南道也活跃进行了利用地方原料生产装饰材料的工作。科技人员利用在道内常见的河边石和采石场废石生产水磨石、人造大理石。他们通过把这些装饰材料采用在施工的过程之中，更提高了产品的质量。

不仅如此，完全不使用聚乙烯醇，制作以石灰石为原料的油灰，积极用于建筑施工之中。

金日成综合大学智能涂料制造所大力进行多样化、多种化、多色化的建材研究，制作了几十种功能性涂料。过去，制造所只能生产大学管理经营所需的涂料。制造所的干部们不断进行思考和研究，在丙烯酸系涂料中加入添加剂制作了各种用途的功能性涂料。他们还与现场技术人员齐心协力进行研究，找出利用制造所的现有基础提高合成树脂质量的方法，并成功制作了利用合成树脂的彩色花纹涂料。此涂料在今年5月举行的全国装饰建材部门科技成果展·2019中获得优秀评价。

白头山建筑研究院的科学家们进行思考和研究，经几十次的实验，终于研究出了可以把沙子染成适合自然环境颜色的合理而理想的方法。他们不满足于此，建立利用染色沙子的有色抹墙方法，为国家的城市美化发展做出巨大贡献。

如今，朝鲜的科学家、技术人员为了提高人民的文明生活，为进一步发展建材工业献出自己的一切。

沈哲英

经理李锦花

轻镁氧建材

文　沈哲俊　　　　图　罗平烈

黄海北道地方建筑建材管理局所属建材事业所利用轻镁氧生产各种家具、门窗、建材。

十几年前，他们制定利用轻镁氧生产各种产品的目标。

事业所经理李锦花说：“我们为了制作以轻镁氧为主原料的产品，第一次进行试验，那天试验不是很成功，当时一些人提出，主要铸件用模子，其它的使用木材。因为制作小小零件的模子需要下很大功夫，可我们不能退缩。”

接连的失败也没让他们产生退意，他们先关注了模子的精密度。还开发耐水添加剂，成功制作了在湿气中也不会变形，保证硬度的产品。

他们不满足于此，提出了解决产品轻量化的更高目标。他们合理制定添加剂配合比率，减少了一半以上的重量。

这样，他们可以制作弹性高、硬度强、刻有各种花纹的产品。

他们说，生产的产品随着时间慢慢吸收大气中的二氧化碳和一氧化碳变为碳酸镁，会变得更结实。

还由于很好的耐热性，应用领域非常广泛。生产的第一批产品有：大门、圆桌、一头儿沉和椅子、餐桌和椅子、茶几、乒乓球台。

城市建设事业所干部金昌成说：“近年来，我国到处进行建设，需要很多模板。建材事业所生产的模板由于可以使用300-500次以上，不仅比木模板节省许多资金和人力，又使用方便。该模板不会因湿气变形，还不会燃烧。”

这些建材产品在“全国装饰建材部门科技成果展·2019”成为冠军，获得科技成果注册证。

轻镁氧模板

观看全国装饰建材部门科技成果展·2019展品的参观人员。

“这是我们的产品。”

努力开发新产品。

乐浪烽火服装厂的“凤仙花”牌产品是平壤第一百货商店等商业服务网热销的产品之一。

过去，“凤仙花”牌产品早已家喻户晓。最近，产品质量日益改善，而且种类丰富、款式多样、颜色鲜艳，更加吸引人们的目光。

该厂的新产品开发室技术准备员忙得不可开交。他们没有在办公桌上设计。每个人到自己负责的百货商店等商业网跟售货员保持联系，随时了解顾客的意见和需求。

有时，为了亲耳听听顾客的意见，一整天待在百货商店的“凤仙花”牌产品柜台前。

有一天，在新产品开发室来了一个平壤张哲九商业大学毕业生李草燕。她因新产品图案做得不够好而焦急。这时，室主任南贤美说：“要到人民中去，可以找到方法。”

草燕直接去平壤地下商店的“凤仙花”牌产品柜台前。那里有几位妇女拿着春秋内衣说话：“我看，这个款式挺适合年轻女人，可颜色不太合适。”“只在衣领上带花边，是不是有点老土？”听到这些话，草燕突然想起了一个新的图案。她立刻回到工厂，用颜色同样的那块布料设计新的图案。

她第一次设计的春秋内衣在品评会和全国人民消费品展会上获得好评，成了深受妇女欢迎的热门货。

虽然布料和颜色都没变，但款式新颖，给人以新的感觉。

今天，该厂的产品开发速度挺快。通过每周举行的品评会，可以知道他们的产品开发速度。

每次用20多种样品进行品评会，而且用合格产品进行生产。为此，新产品开发室的技术准备员每天设计一种以上产品，工人们好胜心强，争先恐后地开发新产品，在品评会上展出。

在品评会上评论质量、款式、颜色的高下与优劣。

在技术准备员的努力下，“凤仙花”牌产品在各种展会上都获得第一名。因此，他们对凝聚着自己的智慧和汗水的产品骄傲地说：“这是我们工厂的产品。”

林玉

泡菜飘香

在朝鲜11月份是做泡菜的季节。城市和农村的任何家庭都在做各种冬季泡菜。看一眼就让人嘴馋的大白菜泡菜、萝卜白菜泡菜、雪一样洁白而干净的白泡菜和萝卜块泡菜……酸而凉爽的泡菜的味道和香味不仅充满了家庭，在首都到处建立的泡菜小卖部也散发出来。

采访时与我们相见的普通江区石岩洞21居民班的南景姬女士说：“泡菜在家庭的饮食生活中占很重要的位子，可以说是冬季的一半粮食。过去，我们家庭主妇按照口味做各种泡菜需要费很大功夫，但现在由于各地建设的泡菜厂，一年四季都能尝到泡菜。”

今年76岁的金国熙老人的话给我们留下深刻印象：“普通江泡菜厂生产的‘柳树光’牌泡菜真的与众不同。其味道和香气很独特，能感觉到一种土地的香气。”我们听了老人兴致勃勃的话后，不知不觉地走向普通江泡菜厂。

位于平壤市普通江区的泡菜厂给我们的第一印象是小而雅。以蓝色装饰的单层建筑，职工只有40人左右。

我们问经理朴英锦：“工厂的产品成为受市民欢迎的抢手货的秘诀是什么？”

朴经理说：“泡菜是由我们祖先创造和发展的民族传统菜肴，可以说泡菜的香气就是朝鲜民族固有的香气。我们只是为了使泡菜更有香气而努力罢了。”

她还给我们介绍了工厂的三大经营战略。

该厂在泡菜生产中继承发展自古传下来的传统方法。工厂不用任何化肥和杀虫剂栽培白菜、萝卜、黄瓜、茄子等蔬菜、野菜和辣椒、大蒜、生姜等作料材料。

朴经理开玩笑说，职工们到栽培地干活时因各种昆虫常常吃到苦头。

在生产工序现代化的工作中坚持自力的原则也是工厂的主要经营战略之一。

不久前，该厂在原料、材料的运输、清洁和生产工序是以手工劳动为主。但职工们积极响应经理的用我们双手建设工厂的号召，使工厂焕然一新。

2017年，他们齐心协力新建了白菜、萝卜清洁工序和流水式调料注入工序。

去年，自力制作采用了泡菜包装机。

现在，工厂从储藏到包装的一切工序实现流水线化、自动化。

工厂最重视的经营战略是新产品开发的大众化。工厂职工们都抱有自己跟技术人员、研究员一样都是产品研究及开发的负责人、主人的自觉和观点。这样大众化的新产品开发热潮成为一个潮流。

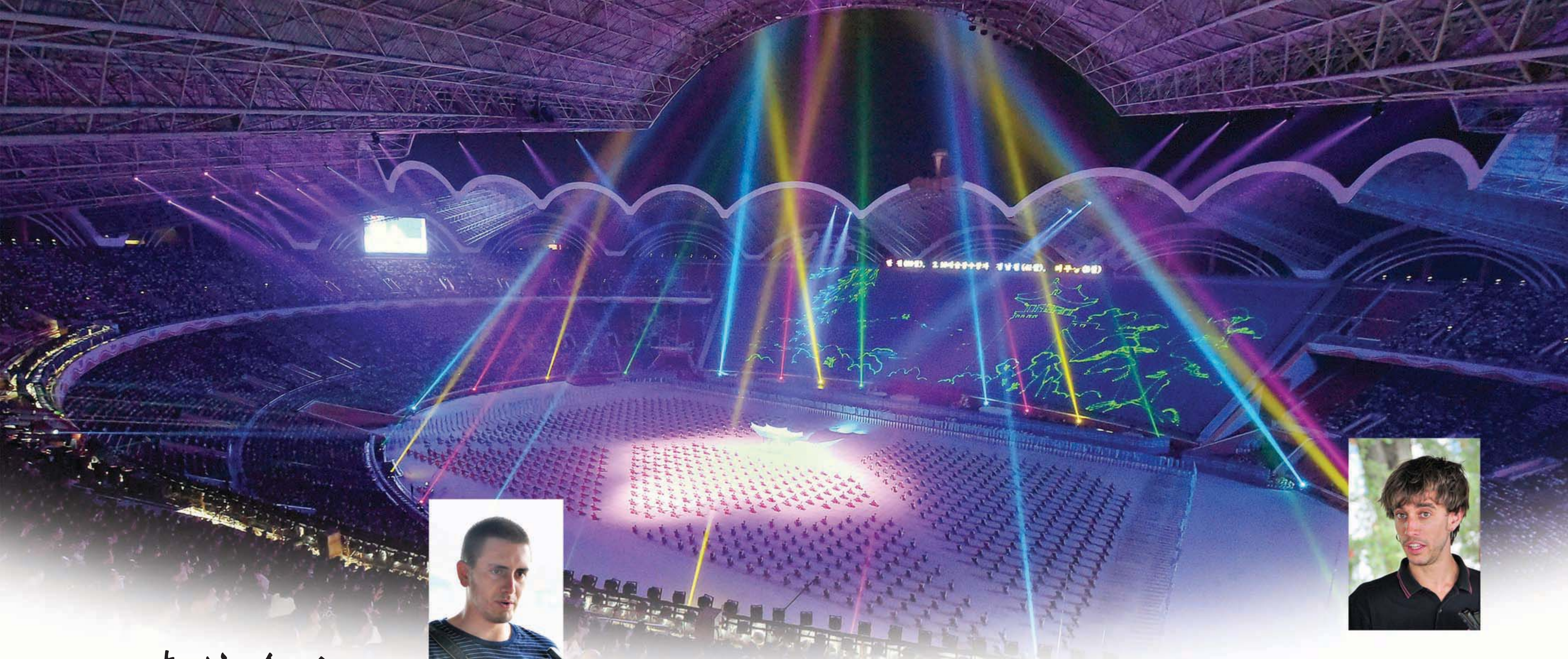
今年，工厂开发了十几种新产品，如：楤木芽儿泡菜、大叶芹泡菜等。

现在，工厂生产销售的产品一共有50多种。

工厂的面积虽小，但我们在这里看到职工们用自己双手制造民族香气的心。

因此，泡菜香气在下鹅毛大雪的冬天，万物复生的春天等一年四季都在洋溢。

崔雪美



表演令人赞叹

在朝鲜进行的大型团体操和艺术演出《人民的国家》受到外国观众的一致称赞。

在西班牙设有本部的朝鲜友谊协会代表团成员观看演出后表达了这样的感想。

想再看

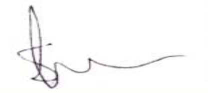
大型团体操和艺术演出《人民的国家》是我以前从未看过的出色演出。

在我国看不到这种演出。观看演出后，从晚到早一直跟同事讨论关于演出的话题。

我觉得大型团体操和艺术演出《人民的国家》是与奥运会开幕表演一样出色的演出。

我们有幸观看演出，如果有机会还想再次观看。

莱斯凯诺·圣克鲁斯·圣地亚哥



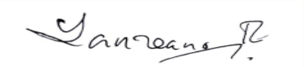
受益匪浅

大型团体操和艺术演出《人民的国家》非常出色。虽没看过演出人员的训练，但通过毫无失误的出色演出就能看出他们付出了多么大的努力进行训练。

众多学生整齐划一的动作展现的背景画面让人惊叹不已。我还觉得指挥背景台的是一个很出色的专业人士。

这是我第一次来朝鲜，希望还能再来。

雷奇奥·拉尤雷阿诺



印象深刻的演出

我来平壤印象最深刻的是大型团体操和艺术演出《人民的国家》。

在演出中杂技表演更是留下深刻印象。摩托车在空中飞过，演员从摩托车跳下，演员飞过圆环的场面真是神奇。

我到现在还没看过这么优秀的杂技。

我很想给家人、亲戚和朋友讲述这出色的演出。

久安·贝罗·马雷斯

未来科技院

今年6月，金策工业综合大学里修建了未来科技院。

该建筑总建筑面积约为1.4万平方米，共有十八层。在一楼有陈列着过去大学教师、研究人员、学生们取得的科技成果的展览场和检验室。

从二楼到十七楼是研究开发区。

这里有电工学研究所、信息技术研究所、信息通讯研究所等各个研究所和研究室、60多个开发室、30多个实验室等。在这里，由教师、研究人员和学生组成的开发组进行研究工作，开发生产尖端技术制品。

金属工学系分析仪器研究所副所长全龙进对记者说："过去，我们开发了近红外光谱分析机、原子发光光谱分析机等很多尖端制品。现在，流式细胞分选器的研究工作进入收尾阶段。"

学生们还可以在这里利用课外实习时间掌握科学原理、设计、实践及具体操作方法。

"我们在这里通过互联网交换信息，自由自在地进行软件设计、执行等。现在是信息产业时代，我们青年大学生的目标是在上大学期间掌握更多的信息科学技术，成为世界级的软件名手。"

这是信息科技大学三年级学生金钢国所说的话。

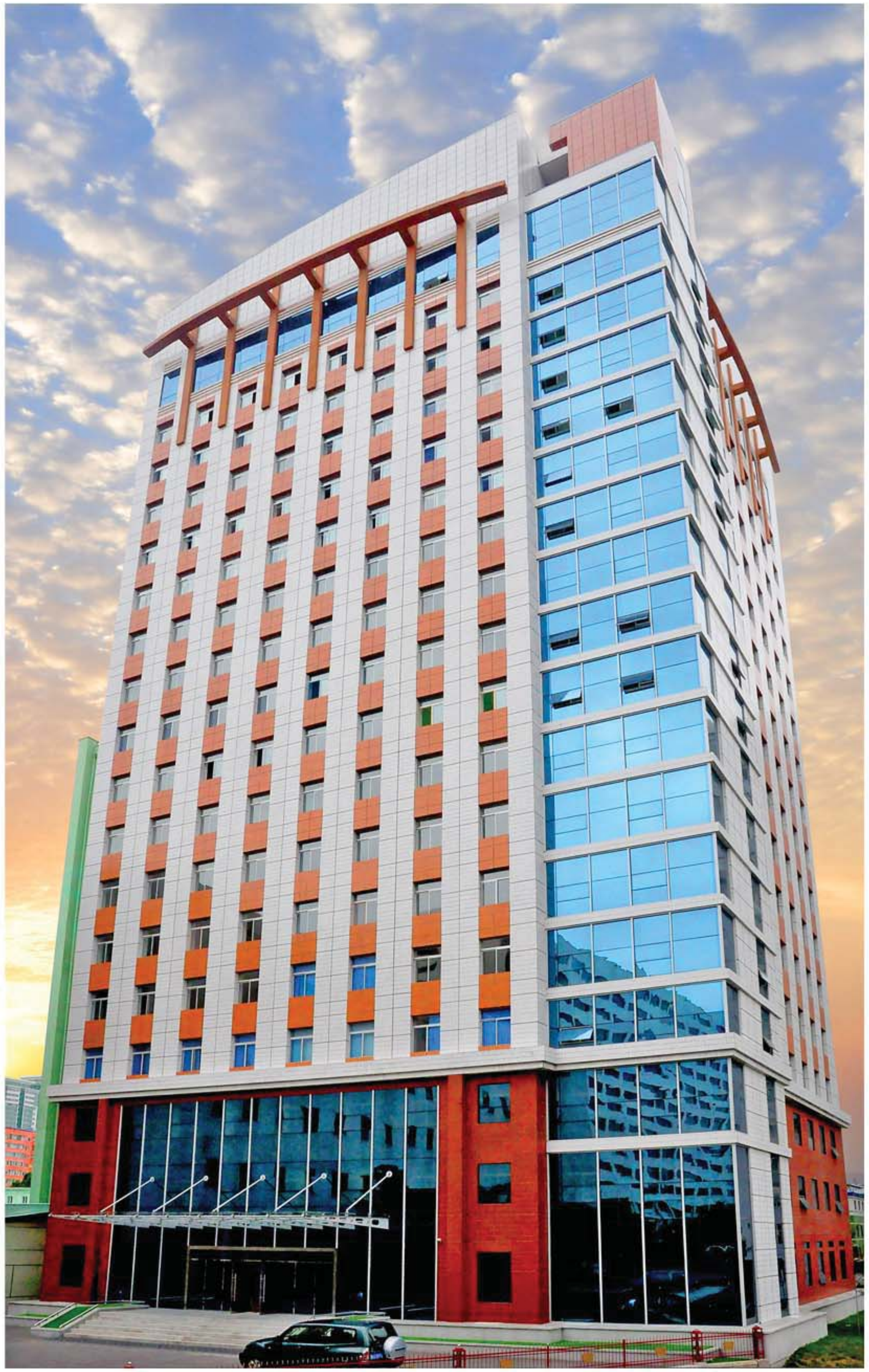
在十八楼有国际学术会议室和两个小会议室、会谈室等。

副院长李成主说："我们的战略是在短期内把大学变成国际及国内科技交流的中心。未来科技院在实现此战略的过程中一定会起到重要作用。"

文 崔雪美
图 李成益

研究员们研发新产品。

展览场



朴慧淑

女博士

今天，朝鲜人人平等，妇女是大力推动社会发展的力量。本刊编辑部介绍金日成综合大学几位女教授、女博士。

大学第一个女博士

金日成综合大学的第一个女博士是地质系矿物岩石学教研室教师朴慧淑。

大学时期，她是个成绩优秀的学生。毕业后，她在母校任教。为了让学生掌握国家矿物资源的知识，她到全国各地的矿山进行考察。此过程中，她确证有色金属与稀有矿石的蕴藏量及其前景，创造有色金属勘探方法。

她撰写题为《在复合矿床中关于含矿石英的表现特点及其地质学运用的研究》的论文，被授予地质学博士学位。当时，她三十来岁。

后来，她撰写《地质全书》《应用矿物学》《矿物学》等13本图书、教科书和参考书，撰写并发表了60多篇小论文。

她还培养了两名博士。

她进行扩大矿物利用范围的研究工作，开发了无机颜料、无机止血剂、矿物质天然颜料资源资料库“彩霞”，在国家举办的展览会和比赛上获得国家发明权和国家科技成果注册证等。

她研究成功用天然矿物来代用进口的氯乙烯颜料，成为10月8日模范教学工作者。2019年1月，获得教授学衔。

此外，她还解决了家禽饲料添加剂和动物保护管理所需的微量元素的问题。她用硝石开发微量元素添加剂，为家禽业发展做出巨大贡献。

微生物博士

最近，朝鲜进行山林恢复战斗。对此，苗圃起很大作用。但因气候关系，病虫害对苗圃不时造成危害。为了解决这一问题，山林部门的科学家、研究员一致奋起投入这项工作。

山林科学大学护林学教研室教师、教授、博士金莲花被派到某一苗圃。她到那儿看到树苗因立枯病变黄。

她立刻采取消除病害的各种措施，救活所有树苗。

此后，她开发了根治植物、花卉、农作物等引起的白粉病的微生物农药；2014年开发了微生物农药“清新”“绿叶”。

此外，她为建立大同江果木综合农场的树木管理（防病）的联合管理系统起到很大作用。

过去，她解决养鱼和畜产面临的问题，为改善人民的饮食生活做出巨大贡献；如今，在山林部门发挥自己的能力，被称为微生物博士。

金莲花

崔春花

创新教学方法的博士

信息科学大学视觉信息处理教研室主任崔春花是创造独特的教学方法的博士。

过去，她解决了在电视广播设备的现代化和国民经济各部门出现的诸多科技问题。

她的《利用粒子滤波器的视觉推断》等多篇论文在外国报刊上发表，受到好评；在工作中创造的研究成果为后代的教育工作做出了贡献。

最近，在专业教学中把讲授重点和应用试验结合起来，创造并采用研究型教学方法，提高学生的实践能力与创造能力。

自己找出问题的关键，把思考和研究结合起来的教学方法被评为提高学生成绩的优越教学方法，被授予新教学方法注册证。

她制造了“电脑视觉处理实验装置”“立体视觉矫正系统”“三维复原装置”等能够进行尖端教育的多个实验装置，开发了多个模拟软件，采用于教学工作。

此外，新开设《电脑视觉》《模型化方法》等多门新课；编写出版了教材《电脑图形化》、参考书《三维电脑视觉》等十多部教材与参考书。

今天，她为了创造出更优秀的教学方法，继续刻苦钻研。

文 沈哲英

图 李忠国

高目标

金策工业综合大学编程科学小组的辅导教师郑铁龙常常对学生们说："只有总是对自己提出高目标的人，才能取得成功和进步。"这句话还是他通过过去的工作和生活吸取的教训。

* * *

该小组向世界第一次亮相的是于2013年6月举行的"编码大师"比赛上。世界100多个国家的3000多个编程组参加本次比赛。比赛是世界三大一级因特网编程赛之一。

该小组第一次参加比赛获得第一名，让人惊叹不已。

一个月后，2013年7月铁龙成为该小组的辅导教师。当时，小组员们的热情非常高昂，知识水平也很不错。但是，他们的思考和解题方法几乎公式化，从固定思维模式中摆脱不出来。再加上，他们陶醉于2013年6月的胜利。

结果，他们在7、8、9月接连举行的比赛上落选，尝到了失败的苦头。这件事情给铁龙和学生们留下一个深刻的教训：骄兵必败，只有总是提出高度要求，发愤图强，才能获胜。

此后，铁龙开始大胆地改进学习方法。

首先，他用过去进行的多次国际编程赛问题和世界上难度高的问题构筑资料库。鉴于此，让学生们集思广益，寻找解题的最快最准的答案。并把解题后进行的模拟"编码大师"比赛的训练加以制度化。

与此同时，铁龙针对每年在小组员当中更新换代，重视让新组员继承前一代的学习热情和优良传统。

他们这样努力，在2014年4月举行的"编码大师"比赛上再次显示自己的实力。小组员刘成哲在这届比赛上打败了许多强手荣获冠军，在因特网上再次飘扬蓝红色国旗。

参加在葡萄牙博尔德综合大学举行的第43届国际大学生编程赛的小组成员和他们获得的证书

此后，他们在同年8、10、11、12月接连获胜，2014年取得五联胜。他们以此为基础再接再厉，文小敏、金成日、黄白伊等同学获得冠军。这样，该小组五年来在此项比赛上扩大10多次获胜的战果。但是，他们不满足于此。铁龙和他的学生们提出更高的目标——要参加堪称世界大脑交锋的国际大学生编程赛。

此项比赛每年举行一次，100多个国家和地区的3000多所大学里选拔的5万多名大学生参加，是世界上难度最高的比赛之一。

但是，文小敏、李国成、金成日打败了所有队，在亚洲北京地区赛和东亚地区决赛上都获得金奖，争取到国际大学生编程赛世界决赛的参赛资格。今年4月在葡萄牙博尔德综合大学举行的第43届国际大学生编程赛世界决赛上获得银牌和东亚地区的最优秀奖。

一位记者问金成日参赛感想，他说："虽然在这场比赛上没有获胜，但是我不灰心失望。重要的是我们通过这场比赛有了获胜的自信心。"

他们在世界性比赛场上获得不少成果，可他们并不骄傲自满。铁龙和他的学生们对记者说，下次在国际大学生编程赛上我们已确定了更高的目标。

他们扎扎实实地进行参赛准备，始终如一地走着探究之路。

文 金先明

图 李忠烈

抱着再次获胜的决心。

海州工业技术大学

通过实习提高成绩。

海州工业技术大学位于黄海南道海州市。

祖国解放战争（1950年6月25日–1953年7月27日）结束不久的1954年4月，以培养恢复被破坏的国家经济所需的技术人才为目的建立了海州工业经济专科学校，2015年4月，改为海州工业技术大学。

大学的主要任务是培养技术人员，因此，按照教学内容范围越来越扩大的现实发展要求，不断进行提高教师责任和作用的工作。

教师之间掀起提高资质的集体竞争的热潮，研究采用新教学方法，制作各种教具，为提高学生的认知能力和教学效果起到了良好作用。把所有教室建设成多功能教室等，实现教学和教务行政管理的信息化。还不断采用符合现代教育发展趋势的新教学方法，为提高学生成绩做出积极贡献。

几年来，大学教师制作2830多件电子教案，为教育工作做出贡献。

大学制定研制实验实习仪器及现代化改建计划，并周密安排工作，取得许多成果。电脑技术教研室袁宗燮教师制作的“利用PIC的在线样品分析装置”等大学教师们研究完成60多个实验仪器及教具，并积极应用于教学。还在各种节和展览会上展出有价值的科研成果，获得13个科技成果注册证和80多个合理化建议证书，为道内经济发展做出积极贡献。

因此，过去几年间，37名教师获得新教学方法注册证，7名教师获得教育科学成果注册证，20多名教师成长为10月8日模范教学工作者。

努力成为在现实中发挥自己能力的人才。

学习热潮

随着教育条件和环境的改善、教育质量的提高，学生的成绩更上一层楼。

近年来，该大学的学生们参加每年举行的全国大学生信息科技成果展览会获得优胜，获奖的次数也日益增加。

今年3月，电脑技术专业3年级的尹明帅、捕鱼技术专业3年级的郑忠赫等5名同学获得大学生科研奖。

大学还不断进行把大学生培养成在现实中发挥自己能力的技术人才的工作。

文 朴英日

图 罗进赫

燃油添加剂

目前，世界燃油添加剂的研究趋势是减少燃油消费，防止机关腐蚀，降低燃料燃烧过程中的有害气体排放量。

不久前，平壤大兴毛皮加工交流社开发了“大兴燃油添加剂”。该添加剂能最大限度提高燃烧效率，大幅度减少燃油消费量。几次进行的马力试验结果显示，添加燃油量的0.1%的添加剂，能节省12%以上的汽油和9%的柴油。还以科学证明，采用在运输工具时，能比试验结果节省2-3倍的燃油。

该添加剂对燃油供给系统产生负面影响的容许数值完全符合国际通用规格。

几年来，采用该添加剂的使用者们说，不仅没有任何机关腐蚀或磨损现象，又节省了许多燃油，还大大降低了有害气体排放量。

对劣质或过保质期的燃油使用该添加剂，不仅可以提高机关效率，还能改善燃油质量。

去年6月，该添加剂注册为国家科技成果。还在去年10月举行的全国能源部门科技成果展览会上，获得国家品质认证书。

朴英日

幼儿园的一天

对任何人来说早上是很忙碌的时候。

位于平壤市中区的苍光幼儿园的教养员和职工早上比任何人都忙。不仅是因为该幼儿园是全托幼儿园。

早上6点半，叫幼儿园小朋友们起床的铃声响起，幼儿园的一天开始了。

大班6班教养员赵贤儿被称为幼儿园里最年轻的“妈妈”，每天，她照顾数十名小朋友的生活忙得不可开交。

好好儿洗手、用盐水好好漱口……过几分钟，她就忙得流汗。但脸上总带着微笑。

早上9点，幼儿园儿童开始上课。

目前，该幼儿园把以自己力量开发的智能启发多媒体资料《蓓蕾》积极应用到儿童教育教养。该多媒体资料由寻找、选择、猜测等适合儿童心理的1800个智能题组成，不仅是儿童，还受到孩子家长的好评。

分科长郑银实是该多媒体资料的开发者之一。她参加工作30多年，是老教育工作者。

她回忆完成资料的过程时说：“说实话，制造多媒体资料时，过了很忙碌的日子。有时候，还熬几夜进行1.6万多件画像资料的加工、编辑。由于引用该多媒体资料使儿童教育教养取得进一步的发展。”

她接着说有了该多媒体资料，在幼儿园被称为“淘气鬼”的孩子阎唯彬变成幼儿园的自豪。

厨师们也是为孩子着想的“妈妈”。她们的任务就是竭尽精诚保证小孩的饮食。

正巧，当天就是大班8班的崔松京、大班6班的金艺进的生日。

厨师“妈妈”们为给他们摆生日饭桌而“满头大汗”。

中午12点，开饭了。

他们举行了祝贺崔松京和金艺进生日的聚会。有的孩子送给他们花束，有的给他们送玩具。互相爱护、兴高采烈的小朋友们都喜欢吃厨师“妈妈”们准备的饭菜。

下午3点到7点是小朋友们的课外活动时间。

他们争先恐后地跑到运动场、自然观察室、民俗游戏室、过家家室、戏水场等尽情玩耍。

根据自己爱好和专长，有的学钢琴、小提琴、长鼓、伽

教养员们致力进行对孩子们的智力教育。

孩子们度过愉快的时间。

倻琴和围棋。

他们最喜欢的是美术室。

在这里，他们喜欢用泥土等各种材料制造各种动植物和自然环境、画画儿。因此，这里的教养员郑京爱总是很忙。

她忙着制造提高儿童构思能力的教具、购进扩大眼界的图书、研究适合童心的美术实用技术方法……

在她指导下，小朋友们参加每年举行的素描节总获得第一名。

宋银红参加今年7月举行的第12届具有出众才能的全国幼儿园儿童比赛，做好泥土造型获得特等。

不仅是这些。

小提琴分科长元美京、钢琴教养员郑仁淑、围棋教养员李莲花等为孩子忙绿的“妈妈”比比皆是。

幼儿园园长全仓淑是人民教师，她说：“为子女的幸福、未来，作为“妈妈”忙绿的是应该的。我倒认为这是喜悦。”

晚上9点，整天充满孩子们的读书声、歌声、笑声的幼儿园平静下来。

夜空中星星闪烁，小朋友们睡得香甜。

但“妈妈”们为了小朋友们的明天依然忙碌着。

文 金贤珠

图 安英哲、黄正赫

教养员们细心照顾孩子们的生活。

眼科医生——金明月

黄海北道人民医院眼科医生——金明月被患者称为“我的女儿”“我的母亲”。

有一年，生活在黄海北道凤山郡的一位妇女来到医院，由于道人民医院没有做过这种眼科疾病手术，她不得不把患者转送到中央医院。

当天晚上，她因自己的无能而自责；不能负责自己患者的医生有成千上万何用……

她决心以自己的医学知识和经验为基础，在眼科领域失明率和发病率最高的白内障治疗中采用人工晶状体移植手术。为此，她来到中央医院请求权威的医生的帮助。她在他们的帮助下熟练掌握了显微手术方法。终于，她在数百次的模拟手术过程中领会人工晶状体移植手术的核心技术，并成功进行了第一次手术。从那时候开始，不论什么样的眼科疾病手术她都能成功进行，如白内障、绿内障等。

因多年失明，对康复半信半疑的患者在她高超医术和无微不至的照顾下重见光明后，激动地流下了眼泪。

她的治疗工作不限于道人民医院，而是扩大到黄海北道松林市、平山郡、兔山郡、新溪郡、银波郡等山区郡。

这些日子里，因失明害怕出门的老人重见光明后，流着眼泪多次道谢说，可以亲眼看到只是听说的这美好世界。

有一天，某矿山矿工的爱人住进医院急诊部。她长期患有难治性角膜炎，又遭到意外事故角膜破裂，一只眼睛的内容物几乎全流了出来。

进行急救治疗后，参加眼科医生讨论会的明月医生心里很复杂。因为患者是对一些食物或药物，轻微的气象变化也会过敏的体质。如果使用移植材料，可能会发生严重的排异反应，使病情更恶化，还可能完全失明。最适合保存患者眼睛和角膜营养的是活体结膜组织。

她经两天的苦思，决定移植自己的结膜。这个连患者也不知情，直到重见光明的那天，患者得知后哭着说：“医生，我倒没什么，您得治疗许多患者，可不能让珍贵的眼睛有损伤啊……”

不仅如此，她同样精心治疗来自咸镜南道等各地方的30多名患者。

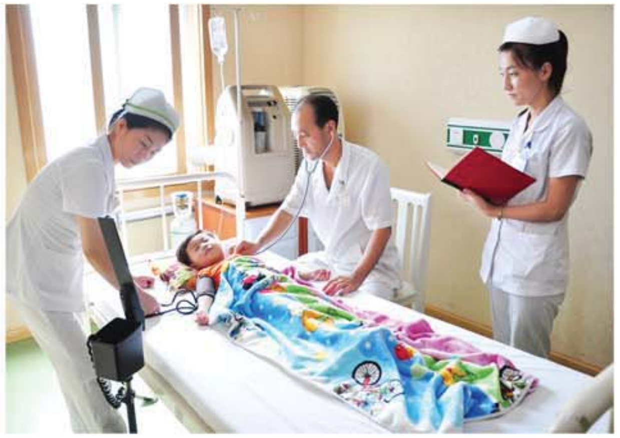
32年来，金明月医生一共治好了9500多名失明患者和眼科疾病患者，其中白内障患者有2000多名。

此外，她还发表《关于白内障手术的研究》等几十篇研究论文和小论文，为眼科医学发展做出贡献。

国家把她推崇为中央社会主义爱国功臣、万里马时代模范。

沈英进

牡丹峰区 + 人民医院



"医生，医生……"

住在平壤市牡丹峰区凯旋洞的一位女人慌慌张张地呼唤着进入了牡丹峰区人民医院小儿科。抱在她的怀里的是不省人事的五岁女孩，她得了中毒性大肠炎的强直性痉挛，病情岌岌可危。医生们立刻采取中毒解除、抗菌剂注射、取暖等抢救措施。过了一段紧张时间，患者生命指标已进入恢复阶段。

不仅是她，而且濒于绝境的很多病人都在这家医院的小儿科里救活了。

科长李南姬拥有30多年来的丰富经验和熟练的治疗术。她编纂《小儿诊疗便览》《小儿强化治疗参考书》等多种图书，获得4个国家发明权，还发表了100多篇论文。前不久，她获得了社会主义爱国功臣称号。

为了消除用药时的脏器负担，提高疗效，最近科里采用增殖肠内菌丛的疗法。结果，不用抗菌剂等西药，用保健食品治疗儿童疾病。

医生讨论会

几年前，一位病人来到耳鼻喉及头颈部外科。该医院无法正确诊断病名，决定把他转送高一级医院。患者对自己的病情忧心忡忡，还感到要远去高一级医院的心理负担，无精打采地走出医院大门。可是科医生们比患者更难受。他们每当遇到这种患者时感到好像没有完成做医生的本分。所以，他们下决心要制作在诊断、治疗过程中迫切需要的喉内窥镜。他们制作喉内窥镜后制作了耳内窥镜和多种治疗仪器。

牡丹峰区内的很多居民托医院的福。住在兴富洞的金刚哲不在意嗓子时而沙哑，以为慢性喉头炎，为治病来到区人民医院。可内窥镜检查结果是喉头癌。幸亏医生们早期发现，患者及时受到手术治疗，病情好转了。

妇产科也出了名。他们在妇产科方面发明了新的治疗方法。过去，在妇科疾病治疗上多采用激素剂疗法。可长期治疗给妇女健康带来不良影响。

新的治疗方法不用激素剂，阻断星状神经节，利用调节体内激素均衡的方法治疗疾病。其治疗操作简便，效果却很显著。它可以治疗功能性子宫出血、乳腺症、妊娠性高血压等多种妇科病。

该疗法在多次的医学科学技术节和科技成果展览会上受到优秀评价，很多医院都采用了此疗法。这些成果在牡丹峰区人民医院的所有科里都可以看到。向高一级医院的转院率比过去大幅降低，病房和治疗室改建得优美而雅致，区内病人在离家很近的区医院里方便地接受治疗。

牡丹峰区人民医院的医生以高超医术照顾区内居民的健康，区内居民都称他们为我们的医生。

文 林玉
图 尹松花

崭露头角的柔道选手

今年4月，2019年亚太柔道锦标赛在阿拉伯联合酋长国举行，来自亚澳国家和地区的270名男女选手参加比赛。参加本届锦标赛的平壤体育队金真雅选手在女子57公斤级比赛上获得冠军，受到专家和爱好者的关注。

真雅在预赛和四分之一决赛上分别打败约旦、中国选手，进入决赛。真雅的对手是日本选手。由于她打败曾在世界锦标赛上获得冠军的蒙古选手进入决赛，以优胜候补者受到关注。

决赛上真雅主动进行了攻击。她利用自己的特技掌握主动权进行了比赛。展现大胆的进攻、顽强的防御和突然反击的4分钟比赛上没有分出胜负。进入加时赛，两位选手的比赛成为超越体力和技术能力的精神力的对决。真雅主动进攻，在加时赛上打败了日本选手。

世界柔道界对比赛结果惊讶不已。因为亲眼目睹了一个无名的朝鲜选手成为亚洲柔道界强者。比赛结束后，国际柔道联盟委员长真心祝贺真雅选手说，希望日后继续取得好成绩。

真雅充满着获胜的喜悦，同时，回顾了默默无闻地真心帮助的人们。为了今天的胜利不断下达反复口令，全心全意进行训练指导的教练；盼望成功之日的父母和朋友；无私地照顾自己的体育队干部们……

金真雅出生于平壤市乐浪区工人家庭，是家里的老闺女。她从小因头脑聪明，性格活泼又稳重，受到朋友们的喜爱和老师的表扬。

当真雅9岁的2005年某一天。有一个人注意观察了跟朋友玩耍的真雅。她就是青少年体育学校柔道辅导教师金正心。

真雅健壮的体格、优秀的承重能力、顽强的面貌……

正心说要把她培养成柔道选手时，本人虽高兴，父母却很惊讶，但听了有科学依据的说明后就答应了。这样真雅在正心的带领下踏入柔道界，两年后成为平壤体育队选手。

平壤体育队教练金莲美说：“她不仅身体条件好、稳重，还有顽强的精神力。没有一次违背过训练目标。一年后，她参加国内比赛，2009年就崭露头角。从16岁开始参加了国内成人级比赛。”

真雅还参加今年5月举行的2019年国际柔道联盟世界柔道大奖赛（呼和浩特站），再次夺冠。

在每场比赛上，真雅以不同的特技打败对手，再次受到专家们的关注。

她在2011年举行的亚洲青年及青少年柔道锦标赛上获胜，在柔道界崭露头角。

今天，她为了下次的获胜与莲美教练一起刻苦训练。

朴恩英

报告文学

成为胜利者

(2)

姜浩进

体育省的一些干部等人得知顺姬被任命为牡丹峰体育队女子柔道教练后这样说道。

由于牡丹峰体育队和区青少年体育学校在一起，不仅是选手，还要培养出后备选手。这不是件容易的事情，也不能在一两年之间取得出色成绩。

顺姬不敢推门而入，因为不知道等待自己的会是什么。

会不会取得的不是成果，反而是污点……她虽决定看过后备选手的状态后再决定，但不得不犹豫不决。这时，在里面传出这样的话：“以后由桂顺姬教练训练我们。”

“你们也知道吧，我们新教练是金日成奖获得者、英雄、世界柔道女王。”

“哇！我们教练真了不起！”

顺姬听着后备选手的交谈陷入沉思。不仅是这些孩子、全国和全世界都知道的桂顺姬，我到底是谁？金日成奖获得者、劳动英雄、人民运动员、奥林匹克优胜者、世界女子柔道锦标赛四连冠、参加朝鲜劳动党成立60周年庆祝典礼等各种大会、被选为区人民会议议员的闻名于世的女柔道选手。

虽作为运动员、国家公民获得许多荣誉，但现在觉得自己很平凡。

她再次问自己：我到底是谁？

这时，眼前生动地浮现出在这里度过的往事。

……顺姬气愤得哭了，因为在将军小学跑步最快，排球小组和篮球小组主力的自己在万景台学生少年宫跆拳道小组选拔考试上没有及格，理由是缺乏柔软性。

回到家后，她流着泪度过了一周。没能进入那么希望的跆拳道小组虽很可惜，但更让她气愤的是不如别人的评价。她从小好胜心强，不想输给任何人，不论什么事都想成为第一。

小学1年级时，不想输给在地上捡到一只小喜鹊得意洋洋的邻居孩子，为抓喜鹊爬上家门前的白杨树顶，让村里人和父母提心吊胆。每当赛跑时她总是跑在前面，原因是她最不喜欢追着别人跑，不论体育、学习、组织生活上她总是喜欢第一，所以，在赛跑上也咬紧牙关总是跑第一名。

她的好胜心后来成长为顽强而不服输的性格。因这性格她经分团委员长被选举为学校少年团委员长。

在先驱者中学（当时名）当生物教师的母亲不忍心看几天来在房间哭鼻子的顺姬，有一天就拉着她去了万景台区青少年体育学校。本来奶奶和父亲都不喜欢她搞体育，而是主张让她学习。

奶奶总是对母亲说：“我们家的金女要像父亲一样上大学。她不仅喜欢看书，还说得头头是道。别让一个聪明的孩子干什么体育。”

奶奶早年失去丈夫，一个人把独子桂润焕养大，她最疼爱的就是孙女桂顺姬。顺姬的爷爷桂虎楠在祖国解放战争时期作为团长英勇作战、壮烈牺牲了。

30多年来，奶奶朴仁爱在某企业当经理，她还曾是区人民会议议员。多年来，作为企业干部工作的奶奶有骨气、颇有主见。因此，她培育孩子很严，也有自己的主见。以前，儿子在大学被选为拳击小组员时，她以妨碍学习为由，6个月后让儿子退出了小组。她特别疼爱孙子一代中唯一的孙女桂顺姬，所以，她想让孙女上大学。可母亲孙道淑作为教育工作者的主见也不输给婆婆。她认为顺姬从小有体育天赋，要向体育方面发展。托儿所时期，顺姬不喜欢像别的孩子那样玩儿过家家，而是喜欢跑来跑去。四五岁时，还一个人爬上了学校运动场的攀干。她总是喜欢爬到高处，不论教养员怎么告诫，只要一有机会就会爬上围墙或单杠。因此，人们都说让顺姬学杂技。

可母亲从幼小的顺姬身上发现体育天赋后，决定向体育方面进行培养。因此，她不顾婆婆和丈夫的反对，偷偷带着顺姬来到青少年体育学校。另一方面她想确认女儿能否以体育成功。她们来到万景台区青少年体育学校柔道小组。

当时在我国，女子柔道是新项目，只在一些体育队和青少年体育学校进行。

万景台区青少年体育学校柔道辅导教师是朝鲜体育大学毕业后，担任过平壤体育队教练的朴哲。朴哲为选拔选手去先驱者中学（当时名）时认识了顺姬的母亲。当时，没有一个女学生愿意学柔道。他向学校教务科要求在后备选手最多的道淑班级进行讲课。道淑与学校干部讨论后，她决定在自己的生物课时间让朴哲进行讲课，自己坐到教室后边听。

他以“人该怎么活？”开始讲课，给学生说明了运动员的骄傲和荣誉。

“运动员是在和平时期保卫祖国荣誉战斗的人。”

他充满热情的讲课结束后，许多学生决定学柔道。道淑也跟学生一样被讲课迷住，问他可不可以让自己的女儿也学柔道。开始他拒绝了。因为不能随便选拔后备选手。但最后还是被她诚恳的要求打动，让她带女儿来试试。这样毫不知情的顺姬跟着母亲来到体育学校。

后来，朴哲说：“实话说，第一眼我不看中顺姬，觉得只是一个平凡的少女……”

可是，顺姬觉得只穿着背心指导训练的朴哲教练很不一般，与矮小而话少的知识分子父亲相比，高大强壮的朴哲就像童话故事中的将帅。

（待续）

邮票收藏家之家

平安南道平城市文化洞有一个接代收藏邮票的家庭。他们家有好几本按主题和领域分类的邮票册，收藏了几千张邮票。该家的长辈是今年70岁的张应权，他说，自己看到大哥收藏的邮票后有了收藏邮票的爱好。他还说：“小时候看着大哥收藏的邮票非常好奇。有的是我国生产的机械形象，有的是学生活泼面貌形象。”

当时，他觉得画有日益改变的祖国面貌的邮票册非常宝贵。

有一天，大哥给他看1949年发行的共和国旗形象的邮票，讲述了解放（1945.8.15）前，祖国被日本帝国主义沦陷，求学无路的过去悲痛故事。还说，为了宝贵祖国更加努力学习。

当时，他想在家庭宝贵财富的邮票册上添加新邮票。这样，他在大学时期、在平安南道人民委员会工作时也没有中断邮票收藏。

对他来说，邮票不仅是回顾祖国历史、文化和发展的回忆，还是学习各领域知识的生活的伙伴、无言的老师、把自己推向祖国繁荣之路的力量之源。

岁月如梭，他已经70岁了，家庭的邮票册也增加了。如今，他的子女也都在收藏邮票。

儿子张贤哲说：“由于看着父亲收藏邮票长大，觉得这一张张邮票都有意义。看着大伯和父亲收藏的邮票，感到这里有着我们一代不能忘记的对过去、现在和明天的信心和乐观。”

张应权说：“世上有很多邮票收藏家，但不是因为爱好或兴趣，而是收藏反映人民幸福人生，让人自豪地回忆祖国历史的邮票是值得引以自豪的事情。”

他已经向祖国解放战争胜利纪念馆赠送了祖国解放战争（1950.6-1953.7）时期发行的3张朝鲜邮票和2张当时授予模范军人的模范军人牌。

今天，许多人为了看到展现祖国自豪历史的邮票访问他们家庭，并亲切地称呼为邮票收藏家之家。

林慧景

煤矿工人的母亲

文　金一峰
图　安正民

位于平安南道的北仓地区青年煤矿联合企业松南青年煤矿有一位30多年来为煤矿工人献出一切的妇女，不仅是她的两个儿子，所有煤矿工人们都亲切地称她为母亲，她就是今年58岁的金英淑。

努力为煤矿工人准备丰盛的饭菜。

诺言

她的故乡不是松南，而是平安南道温泉郡（当时名），并在中学毕业后自愿报名成为农场员。

当时，她说：“从出生到现在，我不花一分钱在托儿所、幼儿园、小学、中学（当时名）学习，还在音乐小组绽放了自己的梦想。我觉得现在是报答这份关爱的时候了。”

十几年来，她信守自己的诺言，在青年分组带头干起了艰苦的农活。这些日子里，她不仅成为分组长，还让分组在农场的粮食生产中总是名列前茅。

后来，她嫁给一个青年煤矿工人，来到松南青年煤矿村开始了新生活，并得知了人们常用的煤炭凝聚的煤矿工人的辛苦。

此后，她走上了帮助煤矿工人的道路，继续信守自己毕业时候的诺言。

骨肉之情

人的真正价值在艰难时刻才能评价。

她失去了在帮助煤矿工人的道路上给予支持和帮助的丈夫，对她来说这是一个沉重的打击。但丧失亲人的痛苦更让她坚定了在增产煤炭的道路上献出一切的决心。

她的丈夫是掘进工，因此想在矿井工作，可企业让她在煤矿工人保健食堂工作。

从此，她为了让煤矿工人吃到更多美味佳肴而努力。有一次，她出好几天的远门，向研究新烹饪方法的研究员学习。还有一年，在朝鲜西海水产事业所运海鲜的车发生故障时，向周边村民请求帮助完成搬运，使煤矿工人们吃到新鲜的海鲜料理。

松南青年煤矿青年矿井的井长在她无私的帮助下成长为优秀的煤矿工人、井长。井长回忆说：“俗话说，孩子要严加管教。食堂负责人金妈妈引导和帮助我们走上正路。”

他还讲了这样的故事。

有一个青年来到煤矿初期，对工作没有热情。有一天，他在矿井结束工作回到宿舍，匆匆清洗后躺在床上。这时，金妈妈轻轻打开门，拿着几道特色菜走进房间。她看到随便挂在椅子上的帽子和脏兮兮的衣服后说，再累也要把衣服洗干净，生活要勤俭扎实。不是来了煤矿就能成为煤矿工人，而是做好工作才能骄傲地说自己是煤矿工人。他听着金妈妈语重心长的批评，感到母亲的关爱，并决心不负金妈妈的期待成为一个优秀的煤矿工人。

她调到其它部门担任科长时，像是为孩子们操心的母亲般，照顾煤矿工人的生活。

如今，松南青年煤矿人们把她视为松南的骄傲，对她倍加尊重。

以母亲之情照顾煤矿工人的生活。

“自由韩国党”遭人唾弃

最近，南朝鲜“自由韩国党”的议员接连被送上法庭，十分忐忑不安。

前不久，“自由韩国党”的一名“国会”议员因巨额贪污，被罢职并判7年徒刑；几名议员犯了私吞情报院特殊活动费和非法政治资金法，分别被判刑和罚款，剥夺议员职务；八名议员因各种犯罪嫌疑，正在受审。

目前，14名“自由韩国党”议员受到警方的传唤。他们有在今年4月为了阻止指定主要改革法案为迅速处理案件，在“国会”捣乱的嫌疑。为此，该党上层人物指责说“新司法积弊”，下层人物怕被司法部抓住把柄而人心慌慌。

“自由韩国党”成员连续受到法办，是专事各种营私舞弊和恶行的必然下场。

“新国家党”由于曾是南朝鲜前“总统”朴槿惠的爪牙，被烛火民心挤出大势潮流之外。因此，打着更名为“自由韩国党”的牌子，叫嚷“反省”“刷新”“诀别过去”，但依然成为国民谴责与反对的对象。因为，他们还在破坏朝鲜半岛的和平与稳定，继续鼓吹同族对抗。

在板门店举行的朝美峰会（6月30日）是载入史册的特大事件，震动全球。但唯独南朝鲜“自由韩国党”保守势力对板门店朝美峰会说三道四，不说一句好话。

另一方面，“在乡军人会”等极右保守团体说一些“虚脱感”“默认”等泄气话，给南朝鲜社会造成混乱。

保守舆论和一些自称为专家的人也叫嚣现当局的“对北政策给安保带来巨大威胁”，并以此为借口，不断加强杯葛执政党的攻势。

对日本的态度证明“自由韩国党”无法改变亲日走狗的本性。“自由韩国党”在“自由党”初期就把亲日视为国是。

今年7月，日本不服从南朝鲜法院关于向强制征劳工受害者赔偿损失的判决，采取经济报复措施。对此，南朝鲜各界愤怒强烈，坚决进行斗争。

但“自由韩国党”不但不谴责日本的行径，反而跟他们一唱一和，露出丑恶嘴脸。“自由韩国党”某议员说，继续鼓吹反日情绪没有好处；院内代表叫嚷，当局陷于感伤民族主义、封闭民族主义，以情绪外交、矛盾外交破坏与日本的关系。甚至，妨碍“政府”对日本报复行为的对应措施。

南朝鲜新闻网《自主时报》发表檄文，号召南朝鲜国民主权连带投入反日、反“自由韩国党”斗争。檄文指出日本经济攻势一开始，在南朝鲜内部就出现了跟他们穿一条裤子引起内部纷争的亲日卖国集团，并指责说，他们就是以“自由韩国党”为首的积弊势力。檄文还指责，这一势力依然以过去把朝鲜出卖给日本的亲日卖国贼李完用（1858-1926）的逻辑，强求屈从于日本。

檄文指出这次机会要完全解散亲日卖国集团“自由韩国党”，并决不让一个日本的走狗踏进“国会”半步。

南朝鲜新闻媒体连日报道各阶层斗争消息，评说民众对“自由韩国党”的愤怒非常强烈，在超过界限，实际上全地区与各阶层一致奋起要求特定政党的解散在南朝鲜还是头一次，“自由韩国党”的存在岌岌可危。

今天，整个南朝鲜爆发解散“自由韩国党”斗争热潮。这一火热的群众斗争成为第二个烛火抗争，卡住“自由韩国党”的脖子。

南朝鲜民心如同海啸，对此，“自由韩国党”陷入困境。

对抗烛火民心的“自由韩国党”受到民心严正的审判而灭亡是无法改变的历史宿命。

金一峰

日本在“令和”时代要走向何处

从今年5月1日开始，日本使用“令和”年号。此年号替换了1989年开始使用的“平成”年号。“令和”意味着“美丽的调和”。

安倍首相保证，要在“令和”时代开创日本的辉煌未来。

上世纪20年代，日本把倭王的年号“大正”改为“耀眼的和平”——“昭和”。日本在“昭和”时代侵略中国，为实现“大东亚共荣圈”野心发动了太平洋战争，强占东南亚几乎所有地区。

日本在“昭和”时代过去后“平成”时代仍然不放弃再次侵略野心，奔赴军事大国化之路。因此，世界以犀利的目光注视着日本，他们要在“令和”时代建设的“日本的辉煌的未来”到底什么样子。

世界和平与稳定是人类的愿望。但是，日本在“令和”时代依然背道而驰，在成为战争国家的道路上疾驰。

目前，日本露骨地进行修改宪法，成为战争国家的阴谋活动。

不久前，安倍在自民党大会上说：“宪法”第9条上明确记载“自卫队”存在的意义，要终止违宪争论。此后，他在众议院会议上公然主张有必要把自卫队的存在依靠宪法明确规定。

日本的极右保守势力态度强硬，在2020年必须制定新宪法。

在日本，国会议员们成群结队蜂拥到靖国神社进行集体参拜等军国化热潮蔓延社会。在首都东京中心和日本军舰上从从容容地飘扬战犯旗“旭日旗”，教育机关也升起军国主义象征——“日之丸”，迫使学生唱“君之代”。

今天，日本“自卫队”逐渐变身为具备现代化攻击手段的侵略武力。“自卫队”的军事活动领域不断扩大到世界范围。日本通过《周边有事时法》《有事时关联法》《恐怖对策特别措施法》，早已打造了为犯下海外军事活动的法律基础，这些都是众所周知的。

日本“自卫队”将要同英军签订两国部队之间的地位协定，这已进入了审核阶段。如果此协定签订，“自卫队”在对方国家进行联合军演时具有合法性。

日本还强行推进“自卫队”的武力现代化。去年12月，日本当局制定了新的防卫计划大纲和中期防卫力整备计划。鉴于此，日本将来5年将挥霍27兆4700亿日元的史无前例的最高军费，具备现代军事装备。这里包括太空部队、新建并增强网络部队、从美国购买地上装配用拦截导弹系统“岸基宙斯盾”和“F-35”隐形战斗机等。

日本云云谁的“导弹威胁”，要从美国引进宙斯盾舰可搭载的56枚“SM-3方块1B”，其费用竟达约11亿5000万美元。日本还促进把跟美国共同开发的新型拦截导弹“SM-3方块2A”的采用。同时，日本露骨地企图把护卫舰“出云”号改造为可搭载最新隐形战斗机“F-35B”的航母。

日本追求军事大国化的最终目的是海外侵略。这如实地表示日本在“令和”时代跟昔日一样走向对外扩张的侵略战争。日本要把“令和”时代变为实现再次侵略野心的时代，这些梦想是根本不可能实现的。

东北亚局势改变了许多。

要是日本想在“令和”时代走向真正的“辉煌的未来”，就应该放弃荒诞无稽的再次侵略野心，清算过去罪恶，汇合到世界和平的大势潮流中来。这是日本要选择的唯一道路。

金在锡

地区和平的破坏者是谁

现在，日本为鼓吹对朝敌视氛围而拼命挣扎。日本在国际舞台上执拗地怂恿各国全面履行对朝“制裁决议”。最近，信口开河“行驶集体自卫权可以拦截北朝鲜的导弹”。日本打算无论如何把朝鲜诬陷为“威胁国家”，其目的在于紧张东北亚地区局势，在国际社会上抬高自己的身价。

众所周知，眼下的朝鲜半岛和地区的局势在朝鲜民主主义人民共和国的主动而有诚意的努力下正在良好发展。世界人民向举行三次的朝美首脑峰会、为朝鲜半岛和地区带来和平气流的朝鲜给以完全支持和声援。

日本平时口口声声说“和平”，可是就在这个时候胡言乱语、谎话连篇，可见唯独岛国日本不顺心眼下的现实。

那么，其理由何在？

日本是历来戴着和平面纱疯狂犯下对抗和战争阴谋罪行的和平的仇敌。

上世纪前半期，日本为实现“大东亚共荣圈”的梦想，把亚洲大陆陷入血海之中。日本败亡（1945.8.15）后把自己的过去犯罪强辩什么“为从欧洲列强的侵略之中保护的义举”，执着于复仇主义的再侵略叫嚣。

尤其，现任当权者叫嚷“积极和平主义”口号下的行为是疯狂策划把宪法改为战争宪法，付出巨额军费加强“自卫队”的攻击性和侵略性，在世界各处扩展武力范围。

今日的日本军事力量让世人惊愕。日本把今年的防卫预算定为以前最高的5兆2574亿日元，他们埋头于航母保有、远程巡航导弹和武器级别电脑病毒的开发等加强“自卫队”先发制人能力。

另外，日本不断扩大把变为攻击型武力的“自卫队”的军事作战范围，还把挺进海外“定例化”，并加强打仗能力的熟练。今年5月29日《朝日新闻》报道，日本在美国盟国之中拥有最大规模的“F-35”系列的战斗机，不久将来想要在改造为航母的“自卫队”舰艇上搭载最新隐形战斗机“F-35B”，在印度-太平洋地区展开军事活动。

眼下，日本公开叫嚷自己的军事大国化活动的目的在于牵制周边大国。这种国家肯定不欢迎阻碍他们实现自己的军国化阴谋的局势缓和以及主导局势的朝鲜。日本政府感受外交上的孤立，拼命挣扎胡闹“北朝鲜的威胁”的原因就是这种缘故。

日本的本心在于把朝鲜的“威胁”变成既定事实，想逆转良好的地区局势，加剧紧张，从中坐收渔利。但这是痴心妄想。日本越挑衅朝鲜，就越是在国际社会面前赤裸裸地暴露出破坏和平的丑恶嘴脸。

金一峰

中东盼望和平

最近，美国打着“世纪性交易”的华丽的招牌，提出自己方式的巴以纠纷解决的“中东和平方案”。此提案是在巴以纠纷日趋激烈，其解决前景日益黯淡之时发表的，要点是美国将在10年期间为巴勒斯坦人投资数百亿美元。

美国称，此计划是终止数十年巴以纠纷的前提条件，并说此方案肯定会促进巴勒斯坦的经济发展。但是，国际社会谴责美国的险恶用心：要用不足挂齿的小钱抹杀巴人的领土主权和自决权利，使以色列的永久强占和定居活动合法化。美国从这种狡诈的心计出发，想折断巴人要以东部古都斯为首都的独立国家建设意志。

巴勒斯坦人在加沙地带召开反美示威游行，揭露美国设计的经济刺激总括案的反动性，表示巴勒斯坦和古都斯不是用于交易的商品，巴勒斯坦的一寸土也不能用金钱买卖。

阿拉伯国家也认为基于“两个国家解决办法”秉公解决巴以纠纷是实现中东的持久和平与稳定的唯一途径。

2000年7月3日，巴勒斯坦解放组织中央委员会承认，于9月13日宣布巴勒斯坦独立国家的决定。

此后，巴以中东和平会谈因双方相反的利害关系找不到妥协方案，巴勒斯坦把独立国家的宣布拖延到9月以后。收回自己失地的巴勒斯坦人民的愿望还没实现。

以色列一边加强镇压巴人，一边疯狂进行在强占区里扩大犹太人定居点。

去年末，以色列当局发表在约旦河西岸地区的定居点上建设2190多栋住宅的计划，紧接着承认在东部古都斯的有一个寺院周边新建13个定居点的计划。

以色列表明，如果在加沙地带的界限栅栏附近抗议行动持续不断的话，以色列对加沙地带不会踌躇动用武力，将来双方会达成和平框架协议，可不会有拆迁约旦河西岸地区的定居点或者中断定居点建设。

对此外媒评价说，由于犹太复国主义者的领土扩张野心，国际社会的仲裁努力化为泡影，中东和平进程越来越遥远。

负责中东和平进程的联合国特别调停官对此深表忧虑：依靠“两个国家解决办法”的巴以纠纷解决前景完全昏暗，目前的冲突具有会扩大到战争的危险。

只要以色列执着于对巴勒斯坦人的镇压活动和领土扩张野心，就不能指望中东和平进程取得成果。这是形势分析家们一致的认识。

现实证明，阻挡中东和平进程的罪魁祸首到底是谁。

林慧卿

朝鲜史话

乙支文德与一首诗

乙支文德是高句丽的爱国名将。7世纪初，他在反对外来侵略者的战斗中建立了丰功伟绩。

他从小喜欢骑马、射箭，还精读兵书。他曾经是武官，最后做了大臣级的高官。

612年，外来侵略者调动300万大军侵入高句丽。时任高句丽军总指挥的乙支文德，在辽河界线和辽东城进行顽强防御，挫败了敌人的企图。

另外，侵入平壤城（北平壤）附近的水军攻打平壤城时，遭到高句丽军的强烈反击狼狈而逃，损失3.5万兵力。

敌人惊慌失措，便另编九军（30.5万兵力），企图以迂回战术突破战线，攻打平壤城。出发时，敌军每人携带100天粮食、武器和用具。由于很重难以行军，就在宿营地埋下粮食后行军，因此，没过几天就断了粮。

乙支文德为刺探敌情单身进入敌阵，同敌将进行了谈判。他看穿了敌人的弱点：内部早已陷入混乱，还断了粮。他便决心用诱敌战术和清野战术粉碎敌人的进攻。

他让沿途的百姓隐藏起来，并采取措施不让敌人得到一粒粮食、一滴水。

高句丽军每天故意七战七败，把敌军引诱到平壤城30里之外。敌人此时已经筋疲力尽，平壤城防御工事很坚固，雪上加霜的是，水军早已被歼灭的消息传来，敌人进退维谷。

乙支文德给敌将送去了一首诗。

神策究天文，

妙算穷地理，

战胜功既高，

知足愿云止。

敌人因饥饿和战斗筋疲力尽、士气低落，看到这首讽刺诗句后就开始撤退。敌军渡过萨水时，乙支文德率领高句丽军前后猛烈夹击给敌人以歼灭性打击。因此，渡过鸭绿水的30.5万敌军中，侥幸活命而逃亡的仅有2000多人。

萨水战斗中敌人遭到惨败，从第二天开始全面退却。

林玉

国家非物质文化遗产（36）

高丽青瓷工艺

清澈见底的水中雪白的石英石投下的青光如同翡翠玉的颜色，因此称为翡翠色（青色）。

高丽（918-1392）人民制造了就像金刚山八潭里溢出的清水之色一样又洁净又优雅的青瓷。

由于青瓷色泽鲜明，雅趣盎然，自古称为高丽青瓷。

翡翠色在瓷土和釉子里含有的铁粉在锅里引起化学反应而烧制的过程中自然生成。这需要陶匠的丰富经验和高超技能。因此，有些人认为翡翠色只有高丽陶匠才能制作的秘密颜色，亦称秘色。（译注：朝鲜汉字中翡字和秘字是同音字。）

青瓷在10世纪前半期开始制造，在11-12世纪迎来全盛期。

高丽时期有青瓷、白瓷、黑瓷等很多瓷器。其中，青瓷成为高丽瓷器的代名词。

高丽青瓷按装饰技法可分为纯青瓷、雕纹青瓷、镶嵌青瓷。

纯青瓷是高丽青瓷制作初期的瓷器，表面没有任何装饰，只上青瓷釉子而烧制。

雕纹青瓷是在表面用凹雕、浮雕、透雕的方法装饰的瓷器。物形瓷器属于雕纹青瓷。

镶嵌青瓷是高丽时期特有的瓷器。陶瓷表面雕纹之后，用和底色不一样的土嵌入花纹，跟青色十分调谐。清澈的釉子让精巧嵌入的花纹越看越优雅。这一美丽的效果是高丽瓷器的独有特点。

高丽青瓷形式多样，新颖独特。尤其物形瓷器很好地证明这一点。物形瓷器主要模仿人物、动植物。例如水壶，有不少模仿香瓜、葡萄、葫芦、竹笋等植物的模样而制成的。

物形瓷器的线条以又长又细又柔和的曲线组成，小巧轻便，优雅鲜丽。因此，高丽青瓷别称线的瓷器。

高丽青瓷因形状、装饰纹、颜色十分调谐，达到陶瓷艺术的顶峰。因此，它的价值不仅在当时，即使在今天得到高度认可。

现代继承高丽青瓷工艺的传统。

万寿台创作社陶瓷创作团有专门创作高丽青瓷的创作组。

禹致善和任谢俊是金日成奖获奖者、人民艺术家，是国内外享有盛名的现代高丽青瓷创作家。他们的子女也接代把民族灵魂嵌入在青瓷上。

全国各地有陶瓷厂。平壤美术综合大学和高丽成均馆培养青瓷专家。

高丽青瓷工艺被注册为国家非物质文化遗产第12号。

林玉

金刚山（9）

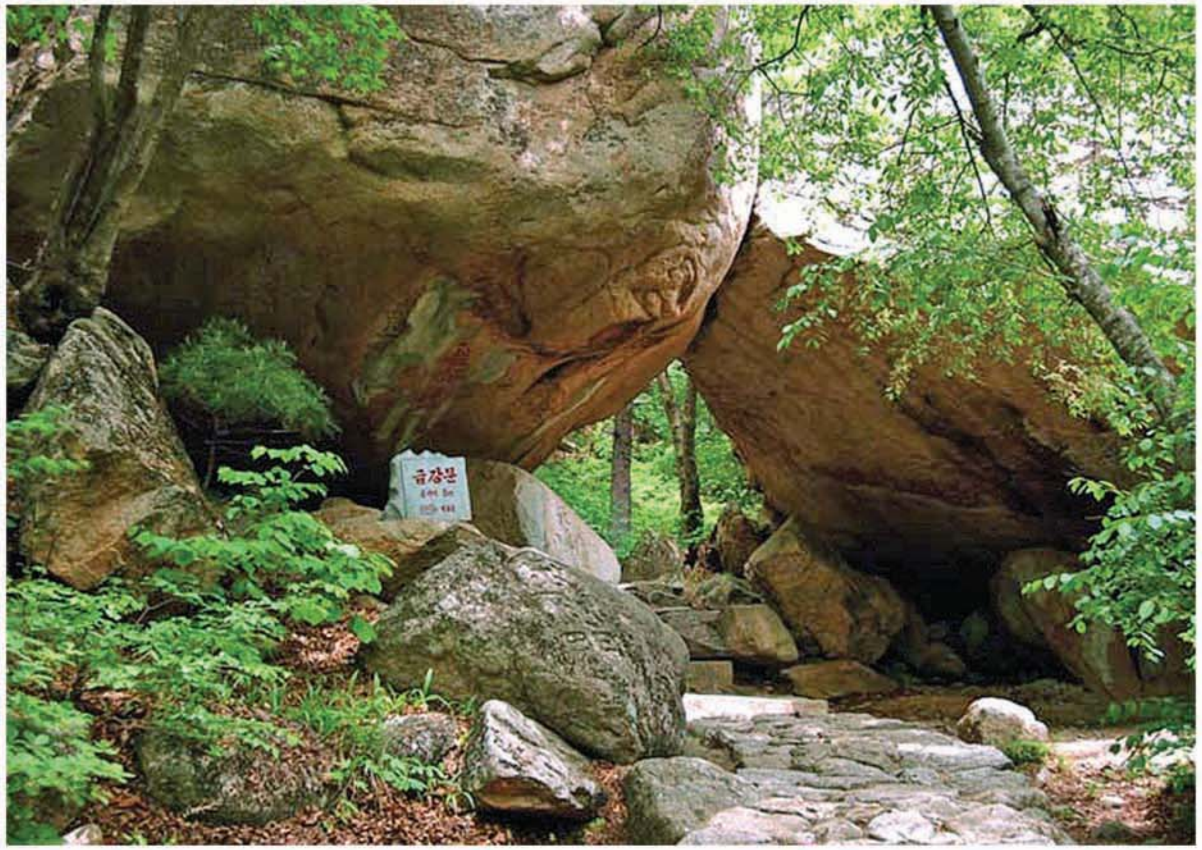
内金刚（2）

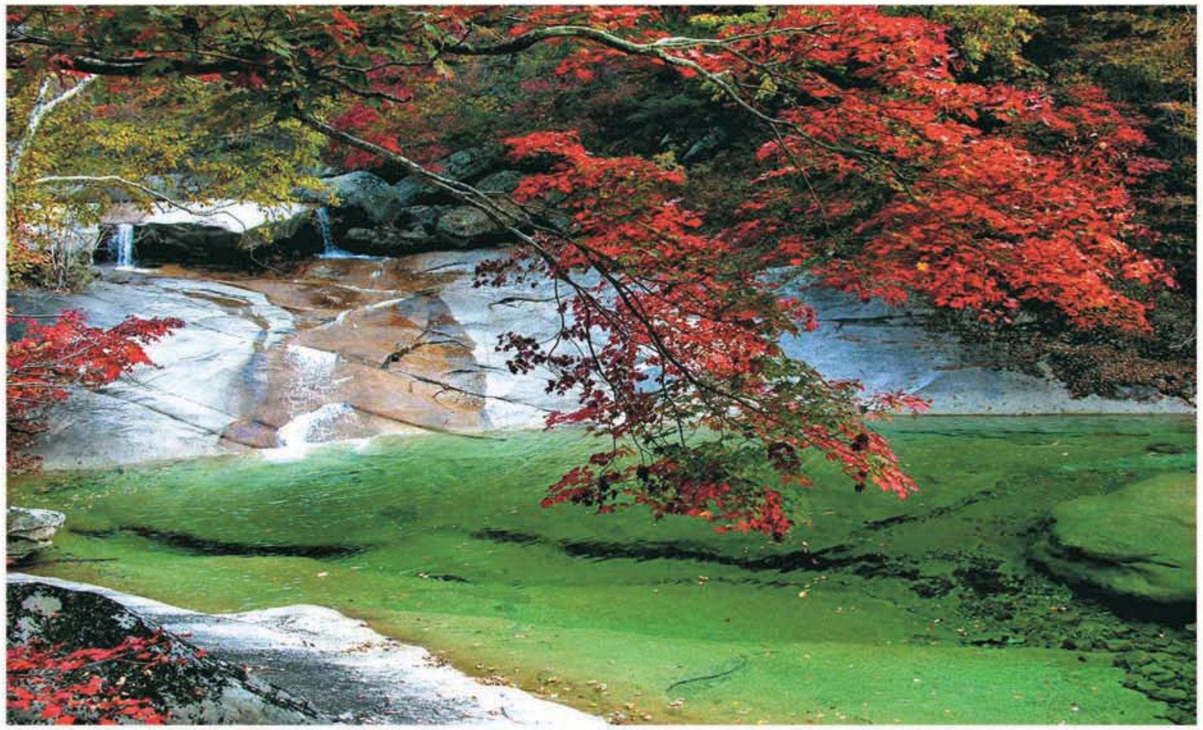
内金刚万瀑区由于峡谷内有许多瀑布和水沼，自古称为万瀑洞。这些瀑布和水沼不仅千姿百态还有着自己的特点和各种传说。万瀑洞以瀑布、水沼、岩石和山峰形成壮观的景色。这里有许多名胜，如：金刚门、金刚台、黑龙潭、琵琶潭、喷雪潭、花龙潭等八潭、狮子岩等。

金刚门石门的底面宽约5米、高约2.5米、长约4米，形状为三角形，越往里越窄。经过金刚门就有像是刚游出水面的海狗岩。经过海狗岩就是金刚台，此山峰有古时候一对青鹤栖息的传说。

内金刚八潭中的第一个黑龙潭由于映照周边的山峰和树林呈黑色。黑龙潭上面有形状像琵琶，瀑布声也像琵琶声的琵琶潭。琵琶潭周围有据传滚七次、直立八次的打滚岩。绕过打滚岩就是喷雪潭，再往上走就是宝德庵。内金刚万瀑洞里珍珠潭和珍珠瀑布的景色最为壮观。珍珠潭上面的小溪底有把水流向珍珠瀑布的石臼——上沼。其上面有船沼和龟沼。经过船沼就是像是用扁平石头整齐砌成的巨岩和在其后面的峰顶上像是抬起头咆哮的狮子岩。这是在“守卫名胜而战的狮子和花龙”的传说中出现的长庆岩和狮子岩。其下面有乘着风云弄出天地造化的花龙生活的花龙潭。

金刚门





黑龙潭

内金刚白云台区展现峡谷美和山岳美，如：峡谷、瀑布、水沼、山峰、奇岩怪石、山顶瞭望台。该区分为雪玉洞、白云洞、花开洞。雪玉洞被高高山峰围绕，山峰上有各种各样的岩石。这里就是以内金刚万物相闻名的地方。这里有许多奇岩怪石，如：像是人站立的观音岩、像秃鹫的灵鹫岩、珍贵的七宝岩、青苔像绸缎般的绸缎岩、飞型岩、趴型岩、角型岩、枪尖型岩、拳型岩等。此地与外金刚万物相不相同的地方是岩石的曲线粗大、颜色微黑。此地的峡谷由于海松、枞树、松树等针叶树和枫树，森林茂密，还很多瀑布和水沼，景色非常优美。

在白云洞可以看到山岳美和风景美。此地的白云台是很好的瞭望场所。在这里能看到像一幅画一样美丽的风景，如：早上白云消散，晚上云兴霞蔚；枫叶染红的时候增添光彩的众香城和峡谷美景。

白云台下面有自古称为金刚水的矿泉。白云台北边由众多岩石叠加而成，无数个香火围绕城墙似的众香城。由于它是个蔓延山脉非常壮观。众香城像既是白玉、又是银的柱型、刺刀型岩石叠加的城壁一样。在这里白云围绕彩霞映照时非常壮观。

花开洞有佛地岩、小光岩、妙吉祥等名胜。花开洞由于流过茂密树林的小溪周围开满各种花朵非常壮观。此地不仅风景优美，又是很好的毗卢峰游览路休息场所。

-待续-